

# prestiz

magazyn trójmiejski

miesięcznik  
bezpłatny  
nr 6 (16)  
czerwiec 2011 r.  
[www.magazynprestiz.com.pl](http://www.magazynprestiz.com.pl)

DZIEŃ OJCA  
Korol, Falecki,  
Targowski

SOPOT  
FASHION  
DAYS  
2011

**RAPA NUI**  
Z dala od  
cywilizacji

**KRĘCI SIĘ  
TRÓJMIASTO  
W FILMIE**

**GWIAZDY O FESTIWALU**  
Błaszczyk, Kasprzyk, Baka, Globisz



**LEXUS  
HYBRID  
DRIVE**



*Magdalena Birel*

**LEXUS GDYNIA**

AL. Zwycięstwa 162  
tel. (58) 666 16 66



NOWY  
LEXUS  
CT 200h

Cena od 106 900 zł



Lexus CT 200h zużywa paliwo i emituje CO<sub>2</sub> (litre/100km) z późniejszymi zmianami) w zależności od wariantu i wersji auta (cykl miejski/zał. i 90 km/h/100 km/h) od 5,7 do 4,1/100 km od 87 do 94 g/km.  
Informacje o działaniach dotyczących odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji: [www.lexus-polska.pl](http://www.lexus-polska.pl)

# O

tym, że jestem wielkim fanem sportu wiedzą wszyscy, którzy mnie znają. Ci, którzy mnie dobrze znają, wiedzą, że marzyłem o karierze na miarę Leo Messiego. Ci, którzy znają mnie bardzo dobrze, wiedzą, że moją wielką miłość, czyli piłkę nożną zdradziłem z koszykówką. Ci, którzy znają mnie najlepiej, wiedzą też, że to nie Michael Jordan i magiczna NBA rozbudzili we mnie miłość do basketu.

Zrobiła to, jakżeby miało być inaczej, kobieta. Niezwykła kobieta. Pamiętam jak dziś nasze pierwsze spotkanie w 1998 roku. Przyjechała do Gdyni podpisać kontrakt z Lotosem Gdynia. Pod halę podjechała małym Renault, w którym ledwo się mieściła. Ja byłem wtedy jeszcze początkującym dziennikarzem, ona już wielką gwiazdą światowej koszykówki. Po konferencji prasowej podszedłem do niej i chciałem zadać kilka pytań. Zjadła mnie debiutancka trema, głos mi drżał, a ona powiedziała tylko: „słuchaj, tak na gorąco to ten wywiad będzie do dupy. Spotkajmy się za godzinę i sobie na spokojnie pogadamy”.

No i pogadaliśmy. Gadaliśmy potem niezliczoną ilość razy. Zawodowo i prywatnie. Na przykład w autokarze do Lubljany, gdzie koszykarki Lotosu Gdynia rozgrywały pierwsze w historii wyjazdowe spotkanie w prestiżowej Eurolidze. Wielogodzinna podróż upłynęła pod znakiem długich rozmów o koszykówce i o życiu. Zapytałem ją wtedy o coś bardzo banalnego, o co pytali ją chyba wszyscy – dlaczego w meczu nie decyduje się na wsad, który spokojnie mogłaby zrobić? Odpowiedziała, że owszem, mogłaby, ale to jest takie typowo męskie zagranie.

Kiedyś, podczas meczu zdenerwowany trener Tomasz Herkt, próbował przekonać ją, aby w walce podkoszowej z rywalkami używała łokci, przepychała się i walczyła o pozycję. A ona te uwagi skwitowała najbardziej uroczo, jak tylko potrafiła, w typowy dla siebie sposób: „Trenerze, nie jestem Denitem Rodmanem”.

Dzięki niej wyraźnie zobaczyłem różnicę pomiędzy koszykówką kobiecą, a męską. I jak ktoś mnie pyta zdziwiony dlaczego wolę oglądać basket w żeńskim wydaniu odpowiadam, że to nie kwestia samego sportu, ale ludzi biegających po parkiecie. Takich ludzi, jak Ona. Szczerych, spontanicznych, maksymalnie zaangażowanych, grających fair, zawsze oddających swe serce drużynie.

Ona miała serce zawsze otwarte, dla przyjaciół, znajomych, fanów, zwykłych ludzi. Była takim żeńskim odpowiednikiem Adama Małysza – jak on wielki sportowiec, podziwiana nie tylko za to, czego dokonała, ale też za to jakim była człowiekiem. Niestety, nie ma Jej już wśród nas. Serce Małgorzaty Dydek stanęło 27 maja rano. Płacze po niej cały świat, bo Gosia miała przyjaciół na każdym kontynencie. Osierociła dwójkę małych dzieci.

Myślcie o Niej ciepło, czytając ten numer magazynu Prestiż.



**Jakub Jakubowski**



18



24



44



12



30



**Na okładce:** Modelka  
w kreacji Magdaleny Artukiewicz  
**Foto:** Bartłomiej Wutkowski  
**Wizaż:** Magda Purchla  
**Bizuteria:** Bożena Kamińska

prestiz  
magazyn trójmiejski

**MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY**

Magazyn Prestiz, ul. 3 Maja 21/6, 81-363 Gdynia  
tel. +48 58 620 15 14  
e-mail: redakcja.trójmiasto@prestiz.pl  
www.magazynprestiz.com.pl

**Redaktor naczelny:**

Jakub Jakubowski, tel.: (+48) 500 215 111

**Kierownik działu reklamy:**

Aleksandra Staruszkiewicz, tel.: (+48) 512 291 393

**Specjalista ds. reklamy:** Karol Łykowski,

tel.: 512 485 843, Paulina Czajkowska, tel.: 511 267 867

**Sekretarz redakcji:** Natalia Lebieź

**Redakcja:** Izabela Pek, Natalia Lebieź, Izabela Małkowska, Małgorzata Rakowiec, Anna Kołęda, Natalia Tysza, Paulina, Czajkowska, Magdalena Majchrzak, Matylda Promień

**Dział foto:** Marek Stiller,

Tadeusz Dobrzyński, Paweł Kleineder

**Szef działu foto:** Dariusz Gorajski

**Skład gazety:** Maciej Jurkiewicz PROduktART.com.pl

**Dystrybucja:** Stanisław Krzemiński

**Redakcja internetowa:** Michał Wyrębski

e-mail: webmaster@prestiz.pl

**Wydawca:** Fabryka Słowa Sp. z o.o.

**Prezes Zarządu:** Michał Stankiewicz

**Wiceprezes Zarządu:** Tomasz Chaciński

**Dyrektor wydawniczy:** Daria Prochenka

**Dyrektor Reklamy i Marketingu:**

Anna Ołów-Wachowicz

**Dział Administracji:** Kamila Szymczak

**Druk:** Zakład Poligraficzno-Wydawniczy POZKAL

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

**FELIETON**

**6** Zza szklanego ekranu:  
Sukces! Mecz Polska-Francja  
przeniesiony - pisze  
Małgorzata Rakowiec

**WYDARZENIA**

**7** Prestiżowe CSIO  
**8** Uczta z Prince'm, Święto  
polskiego kina, Sofitel Grand  
zaprasza na golfa  
**9** Kobiety za kierownicą,  
Tenisiści rozpoczęli sezon  
**10** Gutkowski już na mecie

**TEMAT Z OKŁADKI**

**12** Sopot stolicą mody

**LUDZIE**

**18** Dzień Ojca każdego dnia  
- Korol, Falecki, Targowski

**PODRÓŻE**

**24** Legendy Rapa Nui

**MOTORYZACJA**

**26** Czym jeździ?:  
- pradziadek wszystkich Fordów

**DESIGN**

**28** Prestiżowe wnętrze: Subtelna  
elegancja

**STYL ŻYCIA**

**30** Z dala od zgiełku miasta  
**32** Przełamać bierność

**ZDROWIE I URODA**

**34** Chcę oglądać Twoje nogi  
**38** Sposób na piękny uśmiech

**KULTURA**

**42** Kadry z przeszłości  
**43** Festiwalowe  
wspomnienia - Baka,  
Błaszczyk, Kasprzyk, Globisz  
**44** Trójmiasto, kamera, akcja  
**46** Prestiżowe imprezy, czyli  
subiektywny przegląd wydarzeń  
**48** Prestiżowe książki

**KRONIKA PRESTIŻU**

**50** Wszystko dla mężczyzn,  
Nowy dom TGI,  
Chocolateria zaprasza  
**51** Sztuka w Antoninie,  
Koszykarze dziękują fanom  
**52** Tenisowe rozpoczęcie  
sezonu, Golf na placu  
budowy  
**53** Twórcze warsztaty,  
Gwiazdy koncertują  
w Trójmieście, Kobiety  
rejs, Artyści, wariaci  
i anarchiści

# Sukces! Mecz Polska-Francja przeniesiony

Kłęska i porażka, wstyd na całą Polskę, niewypał i kompromitacja – takie słowa pojawiały się zazwyczaj w artykułach i komentarzach po tym, jak ogłoszono, że mecz Polska - Francja, który miał być Wielkim Meczem Otwarcia gdańskiego stadionu PGE Arena został przeniesiony z Gdańska do Warszawy. Na stadion będący w prywatnych rękach jednego z koncernów.

**P**rzypomnijmy decyzję podjął Polski Związek Piłki Nożnej po tym, jak policja podtrzymała swoją opinię mówiącą o tym, że stadion jest jeszcze nieprzygotowany, brakuje m.in. dróg ewakuacyjnych i monitoringu. PZPN mógł teoretycznie poczekać z decyzją, bo następny krok należał do prezydenta miasta, który opinie policji mógł odrzucić i mimo wszystko zdecydować o organizacji meczu. W tym przypadku potrzebna byłaby jeszcze przychyłność wojewody.

Tak jednak się nie stało, bo spekulacje uciął PZPN właśnie, który nie czekał co i jak, tylko mecz przeniósł. Trzeba było zacząć bowiem sprzedawać bilety, a nie było wiadomo czy tu, czy tu.

I choć na Gdańsk posypały się gromy, to jednak, na spokojnie analizując, po przeniesieniu rysuje się dla miejscowych władarzy scenariusz lepszy,

niż gdyby mecz Polska - Francja został rozegrany w Gdańsku.

Proszę się zastanowić. I wyobrazić sobie sytuację, gdy mecz rozgrywany jest jednak na PGE Arenie. Na ten mecz bilety kosztować miały średnio około 130 zł. Tu zaczyna się problem, bo to cena dość wysoka, zwłaszcza w kontekście tego, że stadion budujemy po to, żeby na mecze chodziły całe rodziny. No to tak licząc rodzinie czteroosobową za takie wyjście zapłaciłaby około 500 zł. Dużo. A do tego zaczęło się mówić o tym, że francuska drużyna do Gdańska miała

przyjechać w bardzo słabym składzie.

Na Facebooku akcje przeciw drogim biletom, a w mediach deklaracje kolejnych polityków (w tym premiera RP), że na mecz się nie wybierają – bojkotują, bo za drogo. Sytuacja niezręczna i w takiej sytuacji wyobraźmy sobie wielkie otwarcie Polska - Francja. Nie ma premiera, który z miłości do piłki słynie, a do tego jest stąd – kłapa. Trybuny – zajęte w 30 procentach, no może w 50. Bo przyjechała francuska rezerwa. I wtedy byłoby dopiero!

To teraz wróćmy do tego, jak wygląda sytuacja po przenosinach.

Na otwarcie miasto szykuje festyn i mecz, a właściwie zabawę pomiędzy piłkarzami zawodowymi, a drużyną jednej ze stacji telewizyjnych (należącej do jednej ze spółek koncernu, który przeniesiony mecz Polska - Francja przejął na swoje boisko Legii Warszawa).

Wejście ma być tanie – kilka złotych to i trybuny pewnie będą pełne. A i z uwagi na to, że grać mają gwiazdy telewizyjne, to i telewizja pokaże. Sukces murowany.

Ale czy to nie miał być stadion na prawdziwe mecze?

**Małgorzata Rakowiec**

TVP Gdańsk zaprasza na codzienny regionalny program informacyjny „Panorama”  
o 18.30 i 21.45



## **Małgorzata Rakowiec**

dziennikarka, prezenter Panoramy TVP Gdańsk. Wieloletnia korespondentka Polskiej Agencji Prasowej i Agencji Reuters. Laureatka Ostrego Pióra, nagrody przyznawanej przez Business Centre Club.



## Prestiżowe CSIO

Takie zawody w Polsce można zobaczyć tylko raz w roku i tylko na sopockim hipodromie. Najlepsze konie z całego świata, utytułowani zawodnicy, nadzieje światowego jeździectwa rywalizować będą o łączną pulę nagród w wysokości 450 tysięcy zł. podczas Międzynarodowych Zawodów w Skokach CSIO\*\*\*. Te niezwykle prestiżowe zawody odbędą się w dniach 9 - 12 czerwca, a patronuje im magazyn „Prestiż”.

**T**egoroczne zawody CSIO\*\*\* w Sopocie zostały zakwalifikowane przez Międzynarodową Federację Jeździecką FEI do prestiżowej Challengers League, której zwycięzcy mogą dostać się do światowej Top Ligi. Natomiast dwa najważniejsze konkursy zawodów – Puchar Narodów (w piątek o 15:00) i Grand Prix (w niedzielę o 12:00) – zostały uznane za eliminacje do igrzysk olimpijskich w Londynie 2012 i tegorocznych Mistrzostw Europy Seniorów. To wszystko nie byłoby możliwe, gdyby nie dobre warunki, jakimi dysponuje sopocki hipodrom.

– Jesteśmy przygotowani na przyjęcie około 180 zawodników,



CSIO to widowiskowe zawody

Foto: Materiały prasowe

### Największe Międzynarodowe Zawody w Skokach CSIO 3\*

www.csio.sopot.pl



HIPODROM Sopot  
**9-12**  
CZERWCA  
HIPODROM Sopot

Pula nagród  
460 000 PLN  
Olimpiady 2012

WSTĘP WOLNY

POD HONOROWYM PATRONATEM  
PREZYDENTA REPUBLIKI POLSKI



około 200 koni, publiczności i gości specjalnych. Dla wszystkich przygotowaliśmy bardzo intensywny program zawodów oaz wiele atrakcji. Zależy nam na tym, by hipodrom w Sopocie na początku czerwca był tłumnie odwiedzany przez turystów i mieszkańców Trójmiasta, a jeździectwo stało się znakiem rozpoznawczym Sopotu – mówi Magdalena Rutkowska, prezes Hipodrom Spółka z o.o.

Na publiczność czekają nie tylko sportowe emocje, ale też wiele atrakcji m.in. jeździeckich: festyn, pokazy, niespodzianki dla najmłodszych. To będą cztery dni, w czasie których każdy, kto pojawi się na hipodromie znajdzie coś dla siebie i miło spędzi czas. Zawody będą zaś okazją do złapania „jeździeckiego bakcyła”. Jeździectwo nie jest bowiem sportem wyłącznie dla zawodowców. Kontakt z końmi i jazda rekreacyjna to doskonała metoda na odprężenie dla osób w każdym wieku.

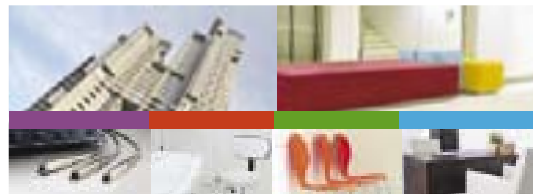
– Chcemy zarażać mieszkańców Trójmiasta pasją i pokazywać, ile satysfakcji można odczuwać z kontaktu z końmi. Nie trzeba zdobywać pucharów, by cieszyć się możliwością spędzenia czasu na powietrzu i mieć możliwość kontaktu z tak wspaniałymi zwierzętami, jakimi są konie – dodaje Rutkowska.

W tym między innymi celu sopocki hipodrom przechodzi gruntowną modernizację i rewitalizację. Docelowo mają tu powstać nowe stajnie, ujeżdżalnie oraz hippiczny park rozrywki.

jj

REKLAMA

### Gabinet Medycyny Estetycznej



- porady dermatologiczne
- BOTOX
- LIPOLIZA - nieinwazyjne usuwanie tkanki tłuszczowej
- peelingi
- wypełnianie zmarszczek i bruzd kwasem hialuronowym
- powiększanie i modelowanie ust
- MEZOTERAPIA
- COSMELAN - jedyny skuteczny peeling na przebarwienia
- usuwanie brodawek i włókniaków
- chirurgia skóry
- laserowe zamykanie naczyń
- makijaż permanentny

**Z magazynem 10 % rabatu.**

konsultacje do zabiegów są bezpłatne

lek. med. Anna Omernik  
specjalista dermatolog

tel. kom. +48 506 17 1814  
SEA TOWERS Gdynia  
ul. Hryniewickiego 6C  
gabinet nr. 3  
[www.dermatolog-gdynia.pl](http://www.dermatolog-gdynia.pl)

## Uczta z Prince'm

Prince największą gwiazdą Heineken Open'er Festival. Oprócz niego w Gdyni zobaczymy takich artystów, jak Coldplay, Pulp, The Strokes, Hurts, Youssou N'Dour, czy Caribou.

Z akontraktowanie Prince'a to niewątpliwie wydarzenie bez precedensu. Artysta ten nigdy nie grał w Polsce, nigdy też nie występował na dużych festiwalach. Amerykanin będzie gwiazdą trzeciego dnia festiwalu.



Heineken Open'er Festival

Foto: Marek Sillier

lipca 2011 minie dokładnie 10 lat od pierwszego koncertu Open'era – mówi z dumą organizator, Mikołaj Ziółkowski. – Bardzo staraliśmy się, aby ten wieczór był naprawdę wyjątkowy, aby był muzyczną ucztą.

Tak też niewątpliwie będzie. Prince da dwugodzinny show. O jego koncertach mówi się, że są „najlepszymi show na świecie”, a „muzyczny świat nie ma podobnych mu wykonawców”.

Podczas tegorocznego festiwalu Heineken Open'er Festival w Gdyni ma wystąpić prawie 50 zespołów i wykonawców. Spośród polskich artystów wystąpią m.in.: Brodka, Pogodno, Vavamuffin, R.U.T.A., Baaba Kulka, Wojtek Mazolewski Quintet, Tides From Nebula, Małe Instrumenty, Karolina Cicha i Niechęć. Impreza odbędzie się w dniach 30 czerwca – 3 lipca na lotnisku w Gdyni Babich Dołach. Karnet na 4 dni kosztuje 370 zł. jj

## Święto polskiego kina

12 filmów powalczy o Złote Lwy - główną nagrodę rozpoczynającego się 6 czerwca w Gdyni Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych. To już 36 edycja imprezy określanej jako święto polskiego kina.



Alija Bachleda Curus

Foto: Andrzej J. Gojcie

### Filmy w konkursie głównym

1. Czarny czwartek, reż. Antoni Krauze
2. Daas, reż. Adrian Panek
3. Essential Killing, reż. Jerzy Skolimowski
4. Italiani, reż. Łukasz Barczyk
5. Ki, reż. Leszek Dawid
6. Kret, reż. Rafał Lewandowski
7. Lęk wysokości, reż. Bartosz Konopka
8. Młyn i Krzyż, reż. Lech Majewski
9. Róża, reż. Wojciech Smarzowski
10. Sala samobójców, reż. Jan Komasa
11. W imieniu diabła, reż. Barbara Sass-Zdort
12. Wymyk, reż. Greg Zglinski

W tym roku święto upłynie pod znakiem zmian. Michał Chaciński, nowy dyrektor artystyczny stawia na jakość, a nie na ilość i znacznie ograniczył liczbę filmów dopuszczonych do konkursu głównego. Mają w nim dominować filmy

artystyczne, niosące konkretne przesłanie, zmuszające do refleksji i dyskusji. Inne dobre produkcje, które nie zakwalifikowały się do konkursu głównego pokazane zostaną w sekcji Panorama Polskiego Kina. nl



henryk\_sawka

## Sofitel Grand zaprasza na golfa



Porsche 911 Carrera można będzie wygrać podczas turnieju golfowego „Sofitel Golf Challenge 2011”, który odbędzie się na polu Sierra Golf Club w Pętkowicach. Ten super samochód trafi do zawodnika, który wygra konkurs „Hole in One”, czyli jednym uderzeniem umieści piłkę w dołku oddalonym od niej o ponad 100 metrów.

„Hole in One” to marzenie każdego golfisty. Zadanie niezwykle trudne, ale wykonalne. Wielu trójmiejskich golfistów ma już takie osiągnięcie na swoim koncie, zdarzało się to już nawet na polu golfowym w Pętkowicach. Organizatorzy turnieju nie mieliby nic przeciwko, gdyby i teraz komuś ta sztuka się udała.

Turniej „Sofitel Grand Challenge” odbędzie się już po raz trzeci. Jego pomysłodawcą jest Patrick Carabin, na co dzień dyrektor hotelu Grand w Sopocie, a po godzinach zapalony golfista. Turniej odbędzie się 18 czerwca. Ruszyła już procedura rejestracyjna. Zapisy do turnieju odbywają się poprzez stronę [www.sierragolf.pl](http://www.sierragolf.pl). Dla osób towarzyszących golfistom będzie przygotowana akademia golfowa i symulatory gry w golfa. jj



Dołącz do nas na [facebook.com/HenrykSawka](http://facebook.com/HenrykSawka)



## Kobiety za kierownicą



Z Gdańska, przez Sankt Petersburg, do Murmańska - taką trasę mają do pokonania uczestniczki Pierwszego Międzynarodowego Rajdu Samochodowego Kobiet „Yekaterina”. Trasa rajdu, który ma charakter przeprawowy, liczyć będzie ponad 3 tysiące km.

**P**odczas rajdu „Yekaterina”, rozpoczynającego się 11 czerwca, odbędzie się wiele imprez towarzyszących – swoiste połączenie sportów

motoryzacyjnych z turystyką. Zawodniczki, prócz sportowej rywalizacji, testowania pojazdów w terenowych warunkach jazdy, będą miały możliwość bliższego poznania starej rosyjskiej kultury oraz walorów krajobrazowych terenów. Trasa prowadzić będzie przez Gdańsk, Wilno, Psków, Sankt Petersburg (Carskie Sioło, Peterhof), Karelię do Morza Białego (Wyspy Sołowieckie), aż za krąg polarny do Murmańska.

Swój udział zapowiedziały m.in. Henryka Krzywonos – Strycharska, Kazimiera Szczuka, Iwona Guzowska, Katarzyna Grochola, Beata Szadziul, Ewa Micińska, czy Iwona Borawska. **jj**



Yekaterina to rajd przeprawowy

Foto: Materiały prasowe

## Teniści rozpoczęli sezon

Włodzimirz Wilamowski z synem Michałem wśród mężczyzn oraz Beata Mnichowska i Grażyna Maciejewska wśród kobiet zwyciężyli w deblowym turnieju twierającym sezon Klubu Tenisowego Arka Gdynia.

**N**a pięknie położonych kortach rywalizowało w sumie kilkudziesięciu członków klubu, a rywalizacja była nie mniej zacięta niż na słynnych kortach Rolanda

się ci pierwsi. Wśród kobiet Beata Mnichowska i Grażyna Maciejewska w finale pokonały Łucję Wesołowską i Joannę Majewską. Rozpoczęty tym turniejem sezon



Finalistki turnieju otwarcia sezonu. Od lewej: Joanna Majewska, Łucja Wesołowska, Grażyna Maciejewska, Beata Mnichowska

Foto: KT Arka

Garrosa w Paryżu. W finale debla mężczyzn spotkały się pary Włodzimirz i Michał Wilamowscy oraz Bogdan Goworowski i Maciej Szukalski. Po stojącym na wysokim poziomie pojedynku lepsi okazali

KT Arka będzie bogaty w różnego rodzaju turnieje i wydarzenia. Władze klubu zachęcają także dzieci i młodzież do spędzenia wakacji na kortach i nauce gry w tenisa. **jj**

REKLAMA

## Ekscyzywne fotografie do wnętrza



perinterni.pl - tel. 91 48 688 49

## KAWIARNIA

*Chocolateria*

Twoje miejsce spotkań...!

W ofercie najwyższej jakości kawa, czekolada, torty oraz ponad tysiąc pralin i truflii czekoladowych!

Rozsmakuj się w naszych słodkościach!



Kawiarnia Chocolateria  
ul. Powstańców Warszawy 19  
centrum Sopotu vis-a-vis Grand Hotelu  
czynne codziennie od 10 do ostatniego gościa  
www.chocolateria.pl  
tel. 516 263 630

## Gutkowski już na mecie

273 mile morskie - tyle do mety ostatniego etapu okołoziemskich regat samotników Velux 5 Oceans miał Zbigniew „Gutek” Gutkowski w momencie, gdy zamykaliśmy ten numer magazynu „Prestiz”. Gdańszczanin miał wszelkie szanse na zajęcie drugiego miejsca w klasyfikacji generalnej, gdyż za plecami miał swojego najgroźniejszego rywala, Kanadyjczyka Dereka Hetfielda.

**G**utek idealnie rozgrywa ostatnie mile tego wyścigu. Przewagę na Hetfieldem zbudował będąc w tak zwanym trybie ukrytym. Jest to nic innego jak ukrycie przed rywalami i kibicami swojej pozycji na mapie. Dzięki temu, przez 24 godziny żeglarz staje się niewidzialny, a jego manewry są dla rywali zagadką. Gutkowskiemu chodziło nie tylko o odpłynięcie rywalowi, ale też o minięcie przed nim bramki pomiaru prędkości, za co przyznawane są dodatkowe punkty do klasyfikacji generalnej. Jedno i drugie zadanie zostało przez naszego żeglarza wykonane.

Ostatni etap regat Velux 5 Oceans, z urugwajskiego Charlestone do La Rochelle we Francji, to iście oceaniczny sprint. Żeglarze mieli do pokonania 3600 mil morskich. Mimo, że etap nie był zbyt długi, to warunki do żeglowania były trudne. Zbigniew Gutkowski już po starcie napotkał na poważne kłopoty. Pierwszego dnia trafił na burzę z piorunami i bardzo silnym wiatrem – ok. 50 węzłów, czyli 10 w skali Beauforta. Po burzy wcale nie było spokojniej. „Gutek” zorientował się,



Zbigniew Gutkowski na jachcie Operon

że coś spowalnia jego jacht. Dzięki kamerze podwodnej okazało się, że to stare sieci rybackie zaczepiły się o kil.

– Zdjęcie tego balastu zajęło mi kilka godzin. Zastanawiałem się nad nurkowaniem, ale zobaczyłem dwie orki w pobliżu, więc zrezygnowałem z tego pomysłu. W końcu jednak udało mi się pozbyć sieci, musiałem w tym celu ustawić jacht na tzw. biegu wstecznym, co niestety dodatkowo zredukowało prędkość jachtu – opisuje całe zdarzenie żeglarz. Kolejnej nocy jego jacht uderzył w dryfujący przedmiot, który przeszerował całą lewą burtę. Na całe szczęście jacht Operon wytrzymał to uderzenie. Potem była jeszcze blokada grota, w efekcie Polak spadł na ostatnią pozycję. Ale w dalszej części regat żeglarze wpłynęli w strefę wyżu i Gutkowski szybko odrobił straty.

jj

Gutkowskiego sponsoruje  
Grupa Zdunek



REKLAMA

THE  
**spa**  
AT  
SHERATON  
SOPOT

## Zadbaj o formę na lato z The Spa at Sheraton Sopot.

Ciepłe promienie słońca o poranku, rześki powiew wiatru i morskiej bryzy oraz bezpłatne zajęcia sportowe czekają na Ciebie w każdy wtorek i czwartek od godziny 7:30.

Ogólnorozwojowy trening na świeżym powietrzu oraz możliwość konsultacji z najlepszymi trenerami, napełnią Cię życiową energią i pozwolą cieszyć się świetnym samopoczuciem i nienaganną sylwetką podczas całego lata.



Zbiórka przed wejściem do  
The Spa at Sheraton Sopot

Więcej informacji:  
E-mail: [spa.sopot@sheraton.com](mailto:spa.sopot@sheraton.com)  
Tel: +48 (58) 767 1900  
[www.sheratonsopotspa.pl](http://www.sheratonsopotspa.pl)

# KREDYT RELAKS



Clio od 33 900 zł

**4 LATA GWARANCJI  
PAKIET UBEZPIECZEŃ 2%**

[www.renault.pl](http://www.renault.pl)



**NIEZAWODNE RENAULT CLIO W KREDYCIE RELAKS Z OPROCENTOWANIEM 2%.  
SPRAWDŹ RÓWNIEŻ INNE MODELE W OFERCIE.**

Renault za leca 



Dla kredytu na Renault Clio w cenie 33 900 zł (wersja 3-drzwiowa Authentique 1.2 16V 75) na okres 2 lat, oferowanego przez RCI Bank Polska S.A., o nominalnej stałej stopie oprocentowania w skali rocznej 2%, przy wpłacie własnej 40%, z finansowanymi: ubezpieczeniem kredytobiorcy, prowizją bankową 5% oraz 2-letnią dodatkową gwarancją z całkowitym limitem przebiegu do 80 tys. km w promocyjnej cenie 1500 zł – program Formuła Non Stop (2 pierwsze lata w ramach gwarancji producenta), RRSO wynosi 17,86%. Kredyt połączony jest z rocznym pakietem ubezpieczeniowym płatnym gotówką, w cenie 2% wartości auta. Pakiet specjalny Renault-Allianz obejmuje: AC/OC/NNW/Zielona Karta/Car Assistance/Mini Car Assistance. Podana cena dotyczy 3-drzwiowego Renault Clio, wersja Authentique 1.2 16V 75. Na zdjęciu prezentowane jest Clio Alizé. Stan na dzień 24.05.2011. Niniejsze ogłoszenie służy wyłącznie celom informacyjnym i nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego. Liczba samochodów w ofercie ograniczona. Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault. W zależności od wersji silnika zużycie paliwa wynosi od 4,0 do 8,2 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 106 do 190 g/km. Szczegółowe informacje dotyczące odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji na [www.renault.pl](http://www.renault.pl)

## RENAULT ZDUNEK

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45, tel.: +48 58 326 52 52

Gdańsk, ul. Abrahama 1, tel.: +48 58 552 20 00

Gdynia, ul. Morska 517A, tel.: +48 58 679 03 33

[www.zdunek.pl](http://www.zdunek.pl)

# SOPOT STOLICĄ MODY

[MATYLDA PROMIEN

Polscy i światowi projektanci, ekskluzywne kolekcje, piękne kobiety i luksusowe samochody - tegoroczne święto mody Sopot Fashion Days zapowiada się niezwykle atrakcyjnie. Największą gwiazdą imprezy będzie Eva Minge.

Polska projektantka zaprezentuje kolekcję „Solidarity”, która podbiła serca widzów i krytyków podczas nowojorskiego Tygodnia Mody.

foto: Martyna Gammala

**P**okazy główne odbywać się będą na molo, a klub S.F.I.N.K.S 700 otworzy swoje podwoje dla najbardziej wyszukanych kolekcji offowych w ramach pokazu „Off Zone”. Z kolei pod hasłem „Fresh Look” odbędą się prezentacje najlepszych kolekcji dyplomowych studentów szkół projektowania. Sopot Fashion Days to synergia artystów, biznesu i koneserów piękna. To tętniąca życiem platforma mody, miejsce skupiające uznanych stylistów z całego świata i młodych, zdolnych projektantów. Impreza odbędzie się w dniach 11-12 czerwca, a patronuje jej magazyn „Prestiż”. Na naszych łamach przedstawiamy Wam tylko cząstkę tego, co można będzie zobaczyć na najdłuższym wybiegu świata – sopockim molo.

## Piotr Gajda - kolekcja „Gajda”

Tegoroczna kolekcja utalentowanego sopockiego projektanta Piotra Gajdy jest kwintesencją wysublimowanego stylu i smaku. Utrzymana w monochromatycznej kolorystyce, w większości wykonana z jedwabnego szyfonu oraz tiulu w zaskakującej formie. Oryginalne szlachetne tkaniny, ręcznie wykończone detale oraz nietypowe kroje to znaki szczególne kolekcji. Charakterystyczne są wysublimowane miękkie linie, a niekiedy mocno zaakcentowane modernistyczne cięcia i formy. Całość konsekwentnie dopełniają zderzenia tkanin z fakturami. Ubioru przeznaczone są dla kobiet zmysłowych, niezależnych indywidualistek, kobiet z klasą, doceniających sztuki artystyczny.



foto: Maciej Grochala

Michał Starost - kolekcja „Blooming”

Motywy przewodnim kolekcji jest wiosenne przebudzenie, eksplozja życia i barwny triumf rozkwiecionej rzeczywistości po zimowym letargu. Modele ze zwiewnych jedwabi i szlachetnych mieszanek jedwabi, podkreślają kobiecość i lekkość. Przez dobór kolorystyki ornamentów kwiatowych kolekcja adresowana jest do wielu typów kobiecej urody oraz charakteru. Od zwiewnej, elfiej urody po mocne i zdecydowane charaktery. Kolekcja uosabia zmienność kobiecej natury, skąpanej w świetle wiosenno-letniego słońca.

**Projektanci - pokaz główny na molo**

Custo Barcelona, Eva Minge, Shumik 100%, Natascha Pavluchenko, Warren Bardsley, Agnieszka Światły, Plich, Piotr Drzał, Kamil Nowak, Milita Nikonorov, Michał Starost, Maja Suchecka, Martyna Lipińska, Le Temps de Cerises & Japan Rags, Monika Kościelniak, Joanna Weyna, Irina Panicheva, Anna Horsecka, Piotr Gajda, Bożena Kamińska, Beata Mielewczyk, Bohoboco, Alicja Brzoskowska, Mariusz Gliwiński & Caren Shen, Magdalena Arłukiewicz

**Projektanci - Off Zone i Fresh Look**

Reni Miyabi Molik, Ola Romanowska & Katarzyna Rajczy- Bauć, Słogan, Anna Patrini, Katarzyna Konieczka, Klaudia Małolepsza, Katarzyna Ostapowicz, Aleksandra Wawak, Magdalena Herwich, Marta Ekiert, Agata Mikulska, Jacek Kłosiński, Adrianna Gruzińska, Marcin Tomaszewski i Emilia Jankowska, Dominika Naziębły, Jacek Krzysztof Mroczkowski

## Temat z okładki

Eva Minge - kolekcja „Solidarity”

Eva Minge to wielka gwiazda świata mody, swoje kolekcje prezentuje na najważniejszych światowych wybiegach. Pod hasłem „Solidarity” projektantka stworzyła bardzo kobiecą kolekcję „z pazurem”, dedykowaną wyłącznie pewnym sobie kobietom. Wszystkie barwy piasku, biel, rdzawo-rude odcienie zostały ujarzmione za pomocą zdecydowanych krojów i form, dodatkowo podkreślonych trafnie dobranymi dodatkami. Formy zamknięte w błyszczącej skórze, matowym zamszu i tiulu.



foto: Materiały prasowe



Magdalena Artukiewicz „Marlu”  
- kolekcja „Gothica Tatami”

„Marlu” to jedna ze wschodzących gwiazd polskiego świata mody. W swoich realizacjach często przekracza granice gatunkowe między modą, a sztuką. Swoim kolekcjom lubi nadawać indywidualny styl poprzez dozę delikatnej kobiecości, umiejętnie pomieszaną z niebanalną nonszalancją. Od wielu lat jest zafascynowana Japonią, co widać w jej realizacjach. Kolekcja „Gothica Tatami” inspirowana jest kulturą Wschodu. Projekty ubrań mają wyiszony i specyficzny klimat skłaniający do medytacji. Można w nich dostrzec wiele elementów podkreślających związek z otaczającą naturą. Styl ascetyczny, spokojny, pełen prostoty, a przy tym wyważony w formie.

# Dzień Ojca każdego dnia

Foto: Tadeusz Dobrzyński

IZABELA MAŁKOWSKA

Starają się wykorzystać każdą wolną chwilę, żeby spędzić ją ze swoimi pociechami. Jedni potrafią czytać z nimi te same książki albo podporządkować im całe swoje życie, aby mogły się rozwijać. Drudzy z sentymentem oglądają zdjęcia ze wspólnych wakacji sprzed lat i tęsknią do chwil, kiedy z marchwi robili sok pomarańczowy albo wyjadali niemowlakowi mleko w proszku. Opowiemy wam wyjątkowych o relacjach na linii ojciec-dziecko. O swoich więziach szczerze mówią: Adam Korol, mistrz olimpijski we wioślarstwie, Michał Targowski, dyrektor gdańskiego ZOO oraz muzyk Artur Falecki.

# ADAM KOROL

Mistrz olimpijski we wioślarstwie.  
Córka Julia (12 lat) i syn Szymon (7 lat)

Adam Korol razem z dziećmi jeździ na mecze siatkówki. Kiedy podróżuje z nimi autem i słyszając wpadającą w ucho piosenkę, wspólnie kupują płytę i słuchają jej, aż do znudzenia. Szczególnie lubią aktywnie spędzać ze sobą chwile, dlatego w najbliższym czasie planują wspólną, rodzinną wycieczkę na dwóch kółkach. – Udało mi się córce i syna nauczyć jeździć na ro-

żeby był dumny z tego, że grywa – mówi z uśmiechem wioślarski mistrz.

Ostatnio Szymon „pokonał” swojego tatę w jego koronnej konkurencji, czyli w wyścigu na ergonometrze. Wspaniałomyślnie dał ojcu szansę rewanżu, ale ten jej nie wykorzystał i syn po raz kolejny mógł unieść ręce w geście triumfu. – Czego się nie robi, aby zobaczyć uśmiech uko-

ontakt. O ile z 7. letnim synem sprawa jest prostsza, o tyle z 12. letnią córką nie ma tak łatwo. Trzeba się natrudzić.

– Julia jako dorastająca nastolatka nie wpada w moje ramiona i nie opowiada wszystkiego. Pomału zaczyna mieć swoje życie. Patrzę na nią i widzę, że jest bardziej rozwinięta ode mnie, niż gdy ja byłem w jej wieku. Ma bardzo szerokie horyzonty,

względny i brutalny, szczególnie wtedy, gdy nie jest się na samym szczycie. Dlatego wolałby, aby córka szła w stronę nauki, tym bardziej, że – jak sam mówi – Julia jest bardzo zdolna i inteligentna. Jak każdy troskliwy ojciec stara się zapewnić swoim dzieciom jak najlepszy start.

– Start, ale nie materialny – uściśla wioślarz. – Chodzi mi o to, żeby uzyskała jak najlepsze



Adam Korol z dziećmi

werze. Może to nie jest wielkie osiągnięcie, ale biegłem obok i byłem szczęśliwy, że mogę to robić – opowiada Adam Korol. – Wszyscy przeczytaliśmy Harrego Pottera, po kolei wyrwaliśmy sobie książkę z rąk. Od czasu do czasu lubimy zagrać w Monopoly. Gra się kończy, gdy przegrywa Szymon. Czasem muszę go prostować, bo jest bardzo ambitny. Tłumaczę mu, że rywalizacja powinna być zdrowa, choć muszę przyznać, że czasem mu się podkładam,

chanego dziecka. Był taki dumny, że mnie pokonał, wszystkim opowiadał, że tata to może dobry jest na tej łódce, ale na ergonometrze to zdecydowanie ja prowadzę – wspomina Korol.

Szymon jest jeszcze za mały, żeby docierały do niego sukcesy ojca. Co nie zmienia faktu, że tata jest jego idolem i powodem do dumy. Zdecydowaną większość życia Adama pochłania sport, więc co tu dużo mówić, musi się nieźle nagimnastykować, żeby mieć z dziećmi dobry

wie co się dzieje w polityce, na świecie i w Polsce. Dużo czyta i jeszcze znajduje czas na trening oraz zajęcia dodatkowe – mówi z dumą Adam.

Cieszy go takie podejście córki do życia. Nie wyobraża sobie dziecka, które po powrocie ze szkoły rzuci torbę w kącie i siada do komputera. Julia na razie bawi się w sport i na własnej skórze doświadcza, że nie jest to wcale łatwe i przyjemne zajęcie. Adam doskonale zdaje sobie sprawę, że sport potrafi być bez-

wykształcenie i żeby dobrze je wychować. Stawiamy także na sport, rekreację i kulturę fizyczną. Nie chcę jednak, aby Julia i Szymon byli zawodowymi sportowcami, tylko żeby każde z nich znalazło sobie dyscyplinę, której się w jakimś stopniu poświęci, niekoniecznie wy-czynowo. Jak się spodoba to proszę bardzo, droga otwarta. Dla mnie ważne jest to, żeby coś robili. I żeby to, co wynieśli z domu przekazywali dalej – podsumowuje.

# ARTUR FALECKI

Muzyk. Syn Igor (9 lat), córka Julia (16 lat)

Nie mniej szczęśliwym ojcem jest Artur Falecki, gitarzysta, który z racji wolnego zawodu, jaki uprawia, poświęca dzieciom sporo czasu. Doskonale pamięta chwilę, w której na świecie pojawił się Igor. Od razu chciał aktywnie uczestniczyć w jego wychowaniu.

– Nie zostałem jakoś wyautowany z życia rodzicielskiego – uważa Artur Falecki. – Byłem szczęśliwy, że dziecko jest zdrowe, że wszystko idzie w dobrym kierunku, nie myślałem,

się poświęcać jej dużo uwagi. Obydwoje staram się traktować równo, ale czasami bywa to podwójnie trudne, zwłaszcza biorąc pod uwagę fakt, że Igor jest wyjątkową postacią. Już z racji tego muszę poświęcać mu więcej czasu. Poza tym jest między nimi duża różnica wieku i w zasadzie Julia to już bardzo dojrzała i samodzielna dziewczyna tak o swoich dzieciach mówi znany trójmiejski muzyk.

Bardziej znany od swojego taty jest Igor. To wielki, samo-

wszystko przysparza też trudności wychowawczych. Z racji częstych wyjazdów, wywiadów, których Igor udziela i lekcji, które bierze u najlepszych muzyków na świecie, trzeba poświęcać mu zdecydowanie więcej czasu. Można powiedzieć, że życie rodziny Faleckich zostało dostosowane do Igora. Szczególnie dotyczy to taty, który nie koncentruje się już na swojej karierze.

– Od tego czasu jestem nie tylko jego ojcem, ale i mana-

czas, bo później zawsze będą miały dobry zawód, będą zadowolone i szczęśliwe. To jest dla mnie ważne – dodaje.

Falecki spędza z synem większość swojego czasu, głównie z racji wspólnych wyjazdów. Starają się podróżować całą rodziną i bardzo dbają o to, by dzieci były traktowane sprawiedliwie, by żadne z nich nie poczuło się lepiej lub gorzej traktowane. Wspólnym tematem taty i dzieci najczęściej jest muzyka i wszystko, co się z nią wiąże, tym bardziej, że i Julia i Igor chodzą do szkoły muzycznej. Julia jest bardzo utalentowaną skrzypaczką. Tata stara się czuwać nad gustami muzycznymi swoich pociech, chociaż jak sam przyznaje, wiele do roboty tu nie ma. Dzieci doskonale wiedzą, co jest dobre.

– Julia słucha więcej muzyki klasycznej, Igor poszedł bardziej w acid jazz – opowiada Artur. – Nie faszeringuję dzieci sieczką muzyczną, staram się jednak w ich życie zbytnio nie ingerować. Stoję z boku i czuwam. Chcę, żeby dzieci były pewne tego, co robią. Czasem muszę je dowartościować, czasem pokazać, że robią źle. Spełniam się jako ojciec, choć wiele rzeczy mógłbym zrobić lepiej. To wyjątkowa sytuacja, bo nie pełnię roli rodzica zwykłego dzieciaka, czuję się odpowiedzialny za jego los, nie tylko za rozwój muzyczny, ale i ogólny. Tyle rzeczy się dzieje, mamy sesje zdjęciowe, koncerty, wyjazdy, nagrywamy programy telewizyjne, trzeba to wszystko pogodzić ze szkołą. Wszystko musi iść swoim rytmem, to duża odpowiedzialność – mówi Artur.

Dzieciom Artur Falecki chciałby przekazać to, co dla niego najważniejsze: szacunek do matki, ojca i do ludzi w ogóle. Istotne dla niego jest, aby mogły na nim polegać i żeby w domu miały oazę, w której zawsze będą mogły się schronić.

co będzie robić i kim zostanie w przyszłości. Po prostu żyłem chwilą, łapałem to, co najfajniejsze. Z Julią było inaczej, ponieważ nie jestem jej biologicznym ojcem. Zacząłem ją wychowywać, gdy miała 4 lata, więc okres pieluchowy mnie ominął, ale zawsze starałem

rodny talent, wielce uzdolniony perkusista. Trzy lata temu filmiki pokazujące małego Igora grającego na perkusji były w internecie rekordy popularności. Dziś jego talent jeszcze bardziej się rozwinął i śmiało można powiedzieć, że Igor ma zadatki na światowej klasy muzyka. Ale to

gerem – mówi Artur. – Ktoś się nim musiał zająć, czułem, że ze mną będzie bezpieczny. Chcę mieć rękę na pulsie, cały czas staram się kierować go na dobrą drogę, stworzyć najlepsze warunki, to jest mój priorytet. Poza tym wiem, że warto inwestować w dzieci, poświęcać im



Artur Falecki z synem Igozem i córką Julią

# MICHAŁ TARGOWSKI

Dyrektor gdańskiego ZOO.  
Córka Małgosia (27 lat), syn Marcin (31 lat)



Michał Targowski z córką Małgosią

Michał Targowski do wychowywania dzieci podszedł nie mniej profesjonalnie. Kąpał je i przewijał na równi z małżonką, nieraz zdarzało się, że wystawał dla nich w kolejkach i strasznie przeżywał, kiedy sprzed nosa ktoś zabierał mu ostatnią paróweczkę. Z gotowanej marchwi, cukru i pomarańczowego aromatu robił dla dzieci sok pomarańczowy. Regularnie polował na pieluchy, soczki „Bobo Fruit”, przeciery owocowo – warzywne i mleko „Bebiko”.

– Mleko o smaku waniliowym było tak dobre, że wstyd się przyznać, ale wyjadałem dziecku – ze śmiechem wspomina Targowski.

A wszystko miało początek jeszcze w epoce PRL-u. Nie były to łatwe czasy. Żeby dorobić do pensji, popołudniami sprzątał

w stoczni, wykładał na kursach dla kandydatów na studia, w „Unimorze” ładował kineskopy na samochody. Wolne chwile z dziećmi spędzał na spacerach albo w ZOO, gdzie pracował na etacie.

– Kiedy urodziła się Małgosia, zabierałem Marcina do pracy, żeby żona mogła się nią spokojnie zająć – opowiada Michał. – Mamy z synem fajne zdjęcia z tego okresu, jak ciągnie samochodek na sznurku, głaszcze nosorożca, karmi małego wielbłąda z butelki i bawi się z małymi lampartami. Ta miłość do zwierząt została w nim do dziś, tak jak miłość do gór. W każde wakacje jeździliśmy w Tatry, sporo się tam nachodziliśmy – dodaje dyrektor gdańskiego ZOO.

Choć Marcin jest już dorosłym mężczyzną, Michał Tar-

gowski jeszcze teraz ubolewa nad faktem, że nie udało mu się syna zarazić swoimi pasjami.

– Zapisałem go na Lechię, chciałem żeby grał w piłkę, ale nie był zainteresowany. Ja potrafiłem nie pójść do szkoły, żeby ważny mecz obejrzeć, a Marcin nie wykazał w tą stronę większego entuzjazmu. Podobnie było, gdy zapisałem go do harcerstwa, a później, gdy łowiliśmy ryby. Bardzo przeżyłem jego dwukrotną decyzję o rezygnacji ze studiów. Ale teraz, kiedy widzę jaki jest zadowolony z życia i wiecznie uśmiechnięty, cieszę się, że jest szczęśliwy – mówi Targowski.

Dziś spotyka się z dziećmi na grillu, w ogródku na tyłach domu. Jak przyznaje, chętnie by jeszcze te dzieci poprzy-

tulał i wyciskał, ale czuje, że już nie wypada. Teraz między nimi funkcjonuje układ bardziej partnerski, niż relacja ojciec-dzieci. Chociaż w Małgosi wciąż widzi jeszcze dziecko, mimo, że ta ma już męża.

– Kiedy była młodsza to był z niej taki fajny pączuszek do ukochania. Czasem aby porozmawiać o bliskich jej sercu tematach umawiamy się na wspólne spacerki po ZOO albo wędrujemy brzegiem morza. Małgosia jeździ w góry w te same miejsca, w których kiedyś bywaliśmy wspólnie. Po mnie mają poczucie humoru. Marcin ma na twarzy wieczny uśmiech. Razem z Małgosią są dobrzy, wrażliwi, otwarci i przyjacielscy. Udały mi się dzieci – z dumą oznajmia Michał Targowski. ■

REKLAMA

## Restauracja

*City Lights*



**Nowa restauracja City Lights w Pruszczu Gdańskim zaprasza i oferuje smaczną kuchnię klasyczną jak i dania dla poszukujących nowych smaków.**

Godziny otwarcia: Pn - Pt • 9.00 - 22.00 / Sb - Nd • 11.00 - 22.00.

Możliwość zamówienia dań z odbiorem własnym.

**Dla najmłodszych specjalne menu oraz obreżki do kolorowania! ☺**

Osiedle Bursztynowe

### Restauracja City Lights

ul. Jana z Kolna 1/S 17, 83-000 Pruszcz Gdański  
58 682 33 30, [www.citylights.gda.pl](http://www.citylights.gda.pl)

catering - imprezy okolicznościowe  
szkolenia i obsługa firm

# Nowe oblicze Metamorfozy



**U**lica Szeroka w Gdańsku. To tutaj, w samym centrum miasta, pośród kamieniczek mieści się restauracja Metamorfoza, która na stałe wpisała się w kulinarną mapę Trójmiasta. W kwietniu tego roku Metamorfoza przeszła swoistą... metamorfozę. I nie chodzi tu tylko o wnętrze, ale przede wszystkim o menu. W karcie znajdziemy potrawy kuchni fusion z elementami kuchni molekularnej. Jest to swoista fuzja smaków, mozaika stylów, kombinacja kolorów i zapachów. Jest to pewnego rodzaju przegląd światowych trendów kulinarnych, a także naszych upodobań, dzięki którym powstają całkowicie niepowtarzalne i oryginalne dania.

Cała inspiracja ukryta jest w finezji smaku, maestrii przygotowania oraz w sztuce podania. Przede wszystkim największą uwagę skupia się na Gościu i na zamówieniu. Każde zamówienie traktowane jest indywidualnie, zespół kucharzy z pasją i entuzjazmem podchodzi do jego realizacji tak, aby sprostać oczekiwaniom Gości. Taki jest właśnie sekretny przepis restauracji Metamorfoza w Gdańsku, która wykorzystując najnowsze trendy świata gastronomicznego, stawia przede wszystkim na świeże, naturalne i regionalne produkty.

Jak twierdzi Szef Kuchni Mariusz Pieterwas, kluczem do sukcesu jest powrót do korzeni poprzez smak, tradycje i zdrowe gotowanie oraz nowatorskie

## CZY WIESZ, ŻE ...

- Metamorfoza - w restauracji (oraz świecie kulinarnym) to gruntowna przemiana kogoś, jego sposobu jedzenia, nawyków żywieniowych, co korzystnie wpływa także na stan zdrowia.



- To właśnie z Polski wywodzi się kultura gościnności i spędzania czasu przy stole, którą od narodu polskiego nabyli Francuzi.
- Kuchnia fusion to coś więcej niż fuzja, czyli łączenie. To także odnowienie klasyków kuchni światowej i postawienie ich w zupełnie nowym wydaniu



# METAMORFOZA

Restauracja Metamorfoza

ul.Szeroka 22/23, Gdańsk

tel.58 320 30 30

Czynna od Wtorku do Niedzieli od godz. 12

spojrzenie na walory kuchni regionalnej połączonej z „oldschoolem” kuchni światowej. W taki sposób powstała klasyka w nowym stylu, stawiając przede wszystkim na świeże pomysły, z których narodziło się cappuccino z flądry z pianą macchiato - prawdziwa uczta dla podniebienia. Zupa jest lekka, kremowa o smaku świeżej flądry.

Szef kuchni Mariusz Pieterwas wraz z kucharzami stworzyli także m.in. dorsza bałtyckiego w połączeniu z risotto z hiszpańskim choriso i świeżymi liśćmi szpinaku, czy wątróbkę drobiową w sosie porto na crostini maślanym.

Restauracja Metamorfoza nie tylko wyróżnia się profesjonalnym i indywidualnym podejściem personelu do Gości, ale również jakością i świeżością podawanych potraw, winami dobieieranymi przez sommeliera oraz brakiem tak powszechnie stosowanych w restauracjach mrożonek, chemii w produktach i zbędnych konserwantów. Wspaniały wystrój, doskonała obsługa oraz zapach potraw, świeżo wyciskanych soków i kawy unoszący się w lokalu, kusi i zachęca do ponownych odwiedzin.



- Cappuccino to określenie na jasnobrązowy kaptur zakonników kapucynów.



REKLAMA



DEALER MINI ZDUNEK UL. MIAŁKI SZLAK 43/45, 80-717 GDAŃSK, TEL.: +48 58 350 60 25



## ŻYJ MINI. ODWAŻ SIĘ.

Masz odwagę żyć wyjątkowo? To odważ się żyć MINI. On ma niepowtarzalny styl, a Ty masz gokartową frajdę z jazdy. Zawsze i wszędzie, na każdej nawierzchni! Zobacz, jak działa ALL4, innowacyjny napęd na 4 koła zastosowany po raz pierwszy w MINI Countryman. Pozwól sobie na wyjątkowe doświadczenie i umów się na jazdę próbną u najbliższego Dealera MINI. [www.MINI.com.pl](http://www.MINI.com.pl)

# Legendy RAPA NUI

Moai – monumentalne kamienne posągi

Foto: Archiwum pływające

ANNA KOŁĘDA

Urlop na najbardziej odizolowanej, ale bynajmniej nie bezludnej wyspie na świecie? To może być ekscytujące - tak pomyślał Jacek Żmuda, dyrektor w wydawnictwie Wolters Kluwer Polska. Jak pomyślał, tak zrobił. Wakacje na Rapa Nui, znanej jako Wyspa Wielkanocna, faktycznie dostarczyły wielu wrażeń.

**O**bszar Rapa Nui wynosi zaledwie 163, 6 km<sup>2</sup>. To najbardziej oddalona od wysp i lądów zamieszkała wyspa na świecie. Znajduje się ponad 2000 km od wyspy Pitcairn i ok. 3600 km od wybrzeży Chile. Jedyne miejscowoscia jest Hanga Roa, gdzie skupia się większość życia na wyspie.

## Turystom wstęp ograniczony

Kilkanaście lat temu można było tam dotrzeć tylko drogą morską. Dzisiaj można też dolecieć niewielkimi samolotami chilijskich linii lotniczych. Jedyne lotniskiem na wyspie jest port lotniczy Mataverí. Pas startowy służy nie tylko samolotom, ale też... promom kosmicznym, dla których lotnisko jest lądowiskiem zapasowym. Wyspa została uformowana przez cztery główne wulkany: Rano Kau, Rano Raraku, Puakatike oraz Terevaka. Znakiem rozpoznawczym Wyspy Wielkanocnej są moai, czyli monumentalne kamienne posągi, które w większości umiejscowione są na zboczach wulkanu Rano Raraku.

– Moai są owiane tajemnicą. Nikt do końca nie wie na czym obrot i w jakim celu zostały stworzone. Czy miały przedstawiać uosobienie bóstw, czy może podobny przodków – mówi Jacek Żmuda. – Posągi nie są jednak tam jedyną atrakcją. Rapa Nui jest wyspą wulkaniczną, więc nie ma tam raczej typowych plaż. Większość z nich wygląda groźnie, wszędzie są klify i grotty, o które rozbijają się fale oraz

podziemne jaskinie, których samotne zwiedzanie jest niezwykle niebezpieczne – dodaje.

Turystyka to główne źródło dochodu około 4 tysięcy rdzennych mieszkańców wyspy. Rząd chilijski stara się jednak mocno ograniczać ruch turystyczny, żeby uchronić wyspę i jej mieszkańców przed totalną komercjalizacją. Liczbę podróżników ogranicza też cena wycieczki na koniec świata. Koszt transportu z Polski na Rapa Nui wynosi ponad 10 tysięcy złotych, aczkolwiek od czasu do czasu trafiają się okazje cenowe.

## Wyspa owiana tajemnicą

– Od lat chciałem udać się do najbardziej odległego miejsca na Ziemi, ale nie tylko odległość skłoniła mnie do wyprawy na Rapa Nui – wyjaśnia Jacek. – Nieodłącznym elementem wyspy są jej legendy i opowieści związane z moai. To one sprawiają, że Rapa Nui posiada niezwykły magnetyzm miejsca niedostępnego i tajemniczego. Ludzie, którzy tam mieszkają, dodają jeszcze do tego wszystkiego swoje opowieści i starają się, by Rapa Nui pozostało właśnie takie - nieodkryte i owiane

tajemnicą – opowiada Żmuda.

Przed wyjazdem Jacek przeczytał kilka książek o wyspie starając się sobie wyobrazić, co zastanie na miejscu. Okazało się, że wyobrażenia była zbyt uboga. Szczególnie, gdy widzi się piękny zachód słońca dający niesamowite tło dumnym i pięknym posągom. To jak niezmiernie wyglądają moai w zachodzącym słońcu pozwala wyobrazić jeszcze bujniej niż zwykle dopisywać początki i zakończenia do związanych z nimi legend. Można sobie wyobrazić jak je budowano, dlaczego przerywano budowę niektórych z nich, porzucono na zboczu wulkanu i już nie dokończono.

## Integracja z tubylcami

– Podczas swoich wypraw lubię pocierać się o codzienność ludzi zamieszkujących dane miejsce, o ich życie. Obserwuję jak pracują, jak odpoczywają, co jedzą. To jest najbardziej interesujący aspekt podróży. Dlatego też moi towarzysze i ja nie chcieliśmy mieszkać w hotelu. Zakwaterowanie znaleźliśmy w domu pani Lucii, która urodziła się i wychowała na Wyspie. Dzięki temu mogliśmy każdego dnia obserwować kulturę i zwyczaje miejscowych

## RAPA NUI

**Położenie:** Wyspa na Oceanie Spokojnym  
3600 km od Chile  
**Status polityczny:** terytorium zamorskie Chile

**Liczba ludności:** 3791

**Język:** hiszpański, rapanui

**Waluta:** peso chilijskie

**Najcieplejszy miesiąc:** luty



ludzi – opowiada Jacek.

Mieszkańcy Rapa Nui mają specyficzną urodę, są pięknie zbudowani, mają charakterystyczne rysy twarzy. Są bardzo otwarci, gościnni, serdeczni i radośni. Chętnie opowiadają o wyspie i jej legendach. Urzędowym językiem jest hiszpański, jednak mieszkańcy porozumiewają się raczej swoim językiem – rapanui, który jest bardzo melodyjny lub przeplatają go z hiszpańskim.

Jacek wybrał się na Rapa Nui na przełomie stycznia i lutego. Ten okres jest bowiem szczególnie dla mieszkańców wyspy. W tym czasie odbywa się wyjątkowa olimpiada sportowa. Można tam podziwiać nieprawdopodobne konkurencje, takie jak np. zjazd na drzewie bananowca z wielkiego wulkanu Rano Raraku! W tej konkurencji biorą udział wyłącznie mężczyźni. „Ubrani” w przepaski na biodrach, przystrojeni w pióra, całe ciała mają pomalowane na biało lub czerwono konsystencją gliny wulkanicznej, piachu i wody. Tak przygotowani siadają na bananowcu i zjeżdżają z niesamowitą prędkością.

### Chleba i igrzysk

– Nie słyszałem co prawda o wypadkach śmiertelnych, ale widziałem, jak wyglądają olimpijczycy po konkurencji. Wszyscy są poobijani i posiniaczeni, a rany są bardzo głębokie. Ale taka jest ich tradycja. Inną konkurencją jest ślizganie się na grzbietach fal jak żółwie – ekscytuje się Jacek. – W ślizganiu biorą udział młodzi,

kilkunastoletni chłopcy, którzy wypływają na Ocean, by później na grzbietach fal, bez ruszania rękoma i nogami wrócić jak najbliższej brzegu. Kolejną konkurencją jest tzw. triathlon – odbywa się on w chyba najpiękniejszym miejscu na całej wyspie, na wulkanie Rano Raraku, w środku którego znajduje się ogromny krater wypełniony jeziorem – dodaje Jacek.

Mężczyźni na specjalnie zrobionych tratwach z trzciny, która rośnie wokół jeziora, przepływają jeziorem, po drugiej stronie porzucają swoje tratwy i zakładają na ramiona 28 kg bananów w کیściach. Z tymi bananami biegną wokół jeziora wewnątrz wulkanu. Jak już przebiegną,

porzucają banany i biegną jeszcze raz, bez żadnego obciążenia, by następnie wskoczyć do wody i wplaw przepłynąć na drugą stronę. Rapa Nui jest tak mała, że konkurencje olimpijskie toczą się dosłownie między dwiema rodzinami na wyspie. W czasie olimpiady zbierają się królowe: wyspy, i każdej z tych dwóch rodzin, by obserwować konkurujących między sobą przedstawicieli klanów.

### Lepiej niż w Rio

Podczas olimpiady co wieczór odbywają się zabawy i pokazy przepięknych tańców i piosenek sprzed stuleci, które przetrwały w postaci folkloru. Cała olimpiada kończy się wielkim świętem połączonym z uroczystym niesamowicie kolorowym przemarszem.

– Nam też się udzielił nastroj ogólnej radości. Udaliśmy się do takiego miejsca, gdzie przedstawiciele jednej z konkurujących rodzin szykowali się do przemarszu, rozebraliśmy się, nałożyliśmy na siebie glinę, zostaliśmy pomalowani, po czym szliśmy z tą rodziną przez całe Hanga Roa przy dźwiękach muzyki i bębnow. Każda umalowana osoba była punktowana, a punkty te były doliczane do wyników z ogólnej klasyfikacji

### Widok na marinę



Rapa Nui zamieszkuje kobiety zjawiskowej urody



Olimpiada na Rapa Nui

w olimpiadzie. Na koniec przemarszu wszyscy rzucali się do Oceanu by zmyć z siebie farby i glinę, która po jakimś czasie zamieniła się w mocną skorupę. Ciężko ją było zmyć. Jeszcze jak wylatywaliśmy z Rapa Nui, miałem na skórze jej resztki. To było chyba lepsze niż karnawał w Rio! – przekonuje Jacek Żmuda.

Na Rapa Nui warto spróbować także miejscowych przysmaków. Na szczególną uwagę zasługują ryby, o dziwnych kształtach, we wszystkich kolorach świata.

O świcie można je kupić wprost z łodzi wracających z oceanicznych łowisk. – Wyspę pożegnaliśmy przepyszną kolacją, popijając miejscowy specjał – alkohol podawany z białkiem jajka, które się ubija, po czym dodaje się dużo limonki. Absolutnie przepyszne – dodaje. ■



Jacek Żmuda

# PRADZIADEK wszystkich fordów

[IZABELA MAGIERA-JARZEMBEK

Na początku XX wieku Henry Ford skonstruował pierwszy w swojej karierze samochód, który zrewolucjonizował Stany Zjednoczone i dał początek historii jednej z najpopularniejszych marek na świecie. Następcą pierwszego, legendarnego forda T - był niemniej słynny model A. W naszym dziale "Czym jeżdżę?" zaprezentujemy ten ponad osiemdziesięcioletni wehikuł.

Wszystko zaczęło się w 1908 roku. Marzeniem Henrego Forda było stworzenie auta z jak najlepszych materiałów z jak najprostszym projektem. Dokładnie 27 sierpnia roku bramy fabryki w Detroit opuścił pierwszy egzemplarz produkowany na masową skalę – Ford T. Okazał się strzałem w dziesiątkę.

Wszystko zaczęło się w 1908 roku. Marzeniem Henrego Forda było stworzenie auta z jak najlepszych materiałów z jak najprostszym projektem. Dokładnie 27 sierpnia roku bramy fabryki w Detroit opuścił pierwszy egzemplarz produkowany na masową skalę – Ford T. Okazał się strzałem w dziesiątkę.

## Historia kołem się toczy

Początkowo wyprodukowanie jednego egzemplarza zajmowało około 12 godzin, pod koniec produkcji, w 1927 roku montaż jednego forda trwał już tylko 90 minut! Dzięki temu niesamowitemu wzrostowi wydajności możliwe było znaczne obniżenie ceny samochodu z 1000 do 300 dolarów. To z kolei stało się w dużej mierze zasługą jego ogromnej popularności, a wyprodukowano go w liczbie ponad 15 milionów egzemplarzy. Po ogromnym sukcesie wersji T nastąpiła era forda A produkowanego od 1927r., który sprzedał się w liczbie ponad 4,9 mln sztuk. Już w dzień po debiucie do fabryk Forda napłynęło ponad tysiąc zamówień na auto.

## Maksymalna prostota

Zawieszenie dostosowane do wiejskich dróg, wąskie i solidne nadwozie, niska masa, czterocylindrowy silnik o pojemności 3.2 i sporej jak na tamte czasy mocy 24 KM sprawiły, że ford A cieszyły się ogromną

## FORD A COUPE

pojemność: 3.2 benzyna

moc: 24 KM

rok: 1929

max prędkość: 60 km/h

popularnością. O nowoczesności konstrukcji jednostki napędowej może świadczyć blok silnika wykonany jako jednolity odlew (ówczesne silniki miały z reguły oddzielnie odlwane poszczególne cylindry), wyposażenie w prądnice, nowatorski układ regulowanego zapłonu oraz elektryczny rozrusznik zamiast powszechnie stosowanej korby. Samochód nie posiada pompy paliwa, zasilanie gaźnika odbywa się przy udziale grawitacji. Wyposażony jest w kranik, który otwiera i zamyka dopływ paliwa. Nie ma też pompy wody, chłodzony jest powietrzem. W podłodze są dwa pedały – hamulec i sprzęgło. Gaz umieszczony został przy kierownicy.



Właścicielem zabytkowego forda jest Arkadiusz Kranz, która zajmuje się renowacją zabytkowych aut. – Auto sprowadziłem ze Stanów Zjednoczonych. Było w bardzo dobrym stanie, wymagało praktycznie kosmetycznych poprawek – opowiada Arkadiusz Kranz. – Wymieniliśmy tylną klapę, założyliśmy nowe opony, wymieniliśmy klosze przednich. Auto zostało dokładnie wyczyszczone, wypolerowane i już było gotowe do jazdy. Praktycznie wszystkie części są oryginalne, zastosowaliśmy tylko współczesny zapłon i alternator tak, by mogło jeździć po ulicach Szczecina – dodaje.

Właścicielem zabytkowego forda jest Arkadiusz Kranz, która zajmuje się renowacją zabytkowych aut.

– Auto sprowadziłem ze Stanów Zjednoczonych. Było w bardzo dobrym stanie, wymagało praktycznie kosmetycznych poprawek – opowiada Arkadiusz Kranz. – Wymieniliśmy tylną klapę, założyliśmy nowe opony, wymieniliśmy klosze przednich. Auto zostało dokładnie wyczyszczone, wypolerowane i już było gotowe do jazdy. Praktycznie wszystkie części są oryginalne, zastosowaliśmy tylko współczesny zapłon i alternator tak, by mogło jeździć po ulicach Szczecina – dodaje.



# Prezenty Ślubne i nie tylko...



Lenox Butterfly kubek 50 zł, talerz deserowy 50 zł, talerz obiadowy 75 zł



Rosenthal Sanssuci Serwis kawowy 6 os 1800 zł



Royal Copenhagen Horoskop Panna 670 zł



Lampe Berger Paris Lampa zapachowa BUTINAGE AMETHYSTE 330 zł



Tom's Horoskope Skorpion 240 zł

Versace Vanity Wazony 2010 zł, 1380 zł, 1255 zł



Rosenthal Sanssuci Ramona Filizanka herbaciana 195 zł

Rosenthal Studio Line- Andy Warhol Collection- kubki Marilyn Monroe komplet 340 zł, kubek 85 zł





# Subtelna elegancja

[DARIA PROCHENKA

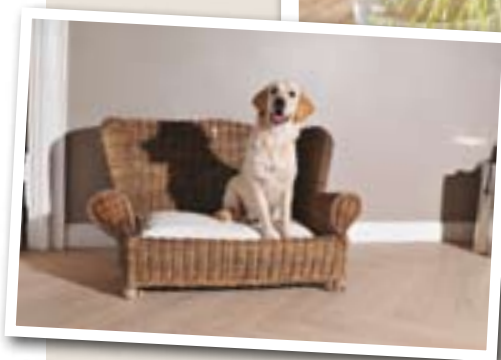
Trzeba mieć wielki dar plastyczny i zmysł artystyczny oraz wyobraźnię, by z ogromnej przestrzeni prawie 200 m<sup>2</sup> stworzyć miejsce przytulne i eklektyczne. To trudna sztuka, osiągnąć wrażenie, by każdy pokój z odmiennym bytem, miał inną funkcję, a jednocześnie nawiązywał do całej powierzchni. Mieszkanie Anny Szulc wykończone zostało bez zarzutu, nie ma w nim rzeczy zbędnych. Wszystko w umiarkowanych proporcjach i bez zadęcia.

Foto: PANNA LU

**D**rewno, miękkie tkaniny i zaokrąglenia niektórych mebli nadają temu miejscu ciepła i przytulności. W jednym pokoju znajduje się skórzany brązowy fotel, w drugim czarny aksamitny, jest też siwy z drewnianymi zdobionymi oparciami. Każdy inny, ale wszystkie idealnie pasują do całego wnętrza. Można je swobodnie przestawiać między pokojami i za każdym razem idealnie wpasowują się w wystrój. Jak udało się ta trudna sztuka?

## Podstawa to kolor

Baza tej przestrzeni to jednolita paleta barw od bieli, przez różne odcienie szarości, aż do czerni. Ta podstawa daje tysiące możliwości. I tak jadalnia, w której rano świeci słońce, utrzymana jest w bieli, dzięki czemu rano wszystkie meble są jeszcze bardziej rozświetlone. Po południu słońce przechodzi do pokoju dziennego zdominowanego przez szarości, a sypialnia do której wpada zachodzące słońce tonie w elegancji i wysublimowanej czerni. Najpiękniej



wygląda w sztucznym oświetleniu, które jest dla niej przecież najważniejsze.

### Tkaniny, dodatki, szczegóły

Choć we wnętrzu znajdziemy wiele chłodu srebrnych wykończeń, szklanych dodatków i surowych prostych mebli są one zestawione z rzeźbionymi komodami, stylizowanymi fotelami i miękkimi kanapami. Miększość tworzy harmonijną całość. Efekt tych połączeń powoduje, że pokoje są bardzo eleganckie, ale nie zimne: wrażenie jest niezwykle kojące, choć nie użylibyśmy słowa ciepłe. Wysokie, sufi-

ty i ogromne okna z drewnianymi ramami mogłyby przytłaczać, ale przestrzeń jest tak sprytnie podzielona dodatkami, fakturami oraz meblami, że mieszkanie wydaje się być mniejsze niż jest w rzeczywistości, przez to bardzo przytulne. Przyjemne w dotyku obicia, poduchy, koce, świece i wazony z kwiatami sprawiają, że jest bardzo nastrojowo o każdej porze dnia.

### Plastyczne słońce

Słońce, które wędruje po wnętrzu i rozświetlając wszystkie pokoje ożywia je, każdy

w odrobinę innym nastroju. Powoduje też, że mieszkanie staje się plastyczne, każde wnętrze inaczej wygląda rano inaczej wieczorem. Nigdy jednak nie jest tam mroczno, a wszystko za sprawą lamp, których też tu nie brakuje. Korytarz rozświetlony został żyrandolem ze szkła, które odbijając światło migoczą i rozpraszają je po okolicznych ścianach. Stojące lampy i kinkiety dają przytłumione, ale ciepłe światło, które koi i opatula swoim blaskiem. W tym miejscu każdy gość od razu czuje się dobrze i szybko aklimatyzuje się. Zarówno miłośnicy ascetycznych przestrzeni jak i klasycy odnajdą tu swój własny, ulubiony kąt. ■



# Z dala od zgiełku miasta

[ANNA KOLEDA

W dzisiejszych czasach, nie trzeba już wybierać pomiędzy komfortem życia w mieście, a spokojem i kontaktem z naturą. Obecnie trójmiejscy inwestorzy proponują swoim klientom dwa w jednym – przyjazne otoczenie natury, bez konieczności rezygnacji ze smaków miasta, czyli dom na obrzeżach.

**T**rójmiejscy deweloperzy połączyli benefity życia w mieście z tymi związanymi z życiem poza nim tak, by z tej mieszanki stworzyć otoczenie idealne. Projekty domów na obrzeżach trójmiejskiej aglomeracji, są nie tylko komfortowe, ale również przyjazne środowisku i dzięki strzeżonym osiedlom – bezpieczne.

charakteryzuje się nowoczesną architekturą.

## Nadmorski klimat i ekologia

Jeśli marzy Ci się zasypianie przy akompaniamencie szumiących fal morza, a jednocześnie nie chcesz codziennie wstawać nieprzyzwoicie wcześnie, by dotrzeć do pracy na czas dobrym miejscem do zamieszkania bę-

i piętrowych domów nawiązujących do XIX i XX-wiecznej zabudowy dominującej w tym okresie w Polsce Północnej. Projektant położył duży nacisk na energooszczędność i ekologiczną eksploatację. Można powiedzieć, że dom sam dba o swoją ekologiczną egzystencję. Materiały użyte przy budowie, nowoczesne rozwiązania techniczne, takie jak specjalny system ogrzewania podłogowego

w Chwaszczynie. Domy szeregowo zainspirowane brytyjskim budownictwem powstają w pięknej okolicy, pełnej zieleni, z zachwycającymi widokami na jezioro i lasy. Dla każdego z segmentów przewidziano teren przydomowy, garaż i piwnicę. Całość jest ogrodzona i monitorowana.

Chwaszczyno i okolice to bardzo urokliwe miejsce, o czym doskonale wiedzą deweloperzy lokalizując tam swoje osiedla.

## Złapać oddech

Takim miejscem jest „Osiedle nad jeziorem” w Chwaszczynie, będące propozycją firmy Eurostyl. Składa się ono z 14 budynków, całość została ogrodzona, by przyszli lokatorzy czuli się bezpiecznie. Dzięki wyjątkowemu położeniu osiedla, zapewnia ono tak pożądany w dzisiejszych czasach spokój i kontakt z przyrodą. Udało się to osiągnąć, przez nowoczesne, kaskadowe rozmieszczenie domów na stoku. Z każdego z mieszkań można podziwiać Jezioro Osowskie, dzięki dużym przeszkleniom na południowych ścianach budynków. Budynki zostały wyposażone w pompy geotermalne, wykorzystujące ciepło z gruntu, w ten sposób zminimalizowane zostały koszty eksploatacyjne. Cały obszar osiedla został dokładnie zagospodarowany licznymi terenami rekreacyjnymi, zielenią, oraz wyposażony w miejsca postojowe. Lokalizacja oraz rozmieszczenie budynków dają poczucie prywatności i spokoju, dzięki czemu łatwo można zapomnieć, że do centrum miasta jest stąd naprawdę niedaleko. Warto też zwrócić uwagę na inne osiedle firmy Eurostyl - „Zielona Dolina” w Gdyni Dąbrowie. Osiedle położone jest w kameralnej części Dąbrowy, otoczone przyrodą, przyjaźnie zagospodarowane,



foto: Materiały prasowe

dzie „Jaworowe Wzgórze”. Wielkim atutem osiedla w Suchym Dworze jest nadmorska okolica, bliskość centrum Gdyni i zaledwie kilka minut drogi do trójmiejskiej obwodnicy. Znajdują się tam tereny zielone, sportowo – rekreacyjne i usługowe. W planach jest również przedszkole z placem zabaw.

W ofercie trójmiejskich deweloperów są również propozycje dla zorientowanych na ekologię. Takim osiedlem jest „Amber Bis” w Jankowie Gdańskim. Jest to zespół ponad 50. parterowych

pozbawiony emisji zanieczyszczeń i wentylacja mechaniczna z odzyskiem ciepła – wszystko po to, by komfort siedł w parze ze świadomym korzystaniem z natury. W planach jest dalsze stosowanie energooszczędnych rozwiązań takich jak kolektory słoneczne czy pompy ciepła.

## Po angielsku i na zielono

Dla tych, którzy cenią unikalną architekturę ciekawą ofertę przygotował deweloper MaxBud, inwestor „Osiedla Angielskiego”

W Borowcu, między Baninem, a Chwaszczynem, powstaje osiedle „Vesta”, którego investorem jest firma Ninvest. Osiedle składać się będzie z dwóch rodzajów budynków, z użytkowym i nieużytkowym poddaszem. Na jego terenie powstaną oświetlone drogi wewnętrzne i monitoring. Domy będą miały ponad 200 m<sup>2</sup> i staną na sporych działkach o powierzchni od 725 do 1440 m<sup>2</sup>. Za swoistego patrona osiedla inwestor przyjął starożytną boginię ogniska domowego – Vestę.

**EUROSTYL**

Mieszkania i Domy w Trójmieście

# Gdynia

## Dąbrowa



## Osiedle Domów „Zielona Dolina”

miejsce jedyne w swoim rodzaju!

### SEGMENT B1 W PROMOCJI CENOWEJ

Powierzchnia użytkowa: 245,08 m<sup>2</sup>

Powierzchnia garażu: 35,73 m<sup>2</sup>

Powierzchnia ogrodu: 174 m<sup>2</sup>

Zapraszamy do zwiedzania osiedla  
oraz segmentu pokazowego

Przed wizytą prosimy o kontakt:

tel. 501 866 411

[www.Zielona-Dolina.info](http://www.Zielona-Dolina.info)



Przedstawienie przygotowane przez Teresę Marczewską

# Przełamać bierność

[ANNA KOŁĘDA

Gdy mijamy ludzi w koszulkach z napisem „wolontariusz”, zastanawiamy się skąd biorą czas i chęci by np. stać na mrozie i zachęcać ludzi do skromnego chociaż datku. Za darmo. Czasami jest nam wstyd, że sami nie jesteśmy zaangażowani w akcje tego typu. Wrażenie mija wraz z miniętym wolontariuszem. Tymczasem działalność pro bono jest jednym z najbardziej prestiżowych zajęć, jakie zna społeczeństwo.

# H

ospicjum zmienia ludzi. – Uczy pokory i ogromnej wyrozumiałości na słabości ludzkie, również nasze własne – mówi Teresa Marczewska.

## Sposób na życie

Pani Teresa, niegdyś znakomita aktorka, działa w „Fundacji Hospicyjnej” bezpośrednio pomagając przy chorych. Jak sama mówi, obecnie hospicjum im. ks. Dutkiewicza w Gdańsku to całe jej życie. W wolontariat wkłada całe serce i duszę, również tą artystyczną, ponieważ sama pisze scenariusze do przedstawień dla przebywających w hospicjum mieszkańców. – Repertuar jest różny, scenki mają dawać do myślenia – mówi Teresa. – Ma być życiowo, ale z uśmiechem – dodaje.

Wolontariat w hospicjum jest postrzegany jako jeden z najcięższych. Nie wszyscy dają radę. Trzeba być silnym psychicznie.

– Kiedy straciłam własne dziecko, zdałam sobie sprawę z tego, że jest jeszcze tyle dzieci, które potrzebują pomocy. Na

początku zajmowałam się wolontariatem domowym, dziecięcym – wyjaśnia Marczewska. – Teraz zajmuję się głównie osobami starszymi. Jestem wolontariuszem medycznym, po kursie. Do moich obowiązków należy więc kąpanie, karmienie i podawanie lekarstw choremu. Jednak przede wszystkim, moim zadaniem jest towarzyszenie mu w jego najtrudniejszych chwilach, wspólna modlitwa, rozmowa. Będąc wolontariuszem trzeba umieć sobie poradzić z odejściem kogoś, kogo poznaliśmy i kim się opiekowaliśmy – dodaje.

– To prawda, że wolontariat hospicyjny jest bardzo trudny – odpowiada Sławomir Łoboda, prezes rady „Fundacji Hospicyjnej”, na co dzień radca prawny i szef działu prawnego odzieżowego potentata LPP. Jak twierdzi, istotne jest jednak, aby zrozumi-

ąć, że pomagając hospicjum mamy wiele możliwości działań. Od najtrudniejszego wolontariatu medycznego lub opiekuńczego, polegającym na bezpośrednim kontakcie z chorymi poprzez wolontariat akcyjny, czy przyjaciół, którzy swoim doświadczeniem lub pieniędzmi wspomagają działalność hospicjum.

– Moja działalność skupia się na kierowaniu działaniami „Fundacji Hospicyjnej”, która ma za zadanie edukować społeczeństwo w zakresie ruchu hospicyjnego, pozyskiwać środki dla hospicjum w Gdańsku i hospicjów w Polsce oraz wspierać i rozwijać wolontariat – mówi Sławomir.

## Prawnik ratownikiem

– Początek, jak wiele rzeczy w życiu, nastąpił przypadkiem – zaczyna swoją opowieść Ło-

boda. Pewnego dnia dyrektor gdańskiego hospicjum, ksiądz Piotr Krakowiak poprosił go o pomoc w restrukturyzacji zadłużenia placówki. Wraz ze swoim współnikiem, Krzysztofem Podnieśńskim z sukcesem wyprowadzili hospicjum na prostą. Wtedy też narodził się pomysł powołania „Fundacji Hospicyjnej”.

– Zdałiśmy sobie sprawę, że potrzebujemy organizacji, która mogłaby wspierać działalność hospicjum poprzez prowadzenie kampanii edukacyjnych, zmierzających do podniesienia poziomu świadomości społeczeństwa, czy też zbieranie środków finansowych na bieżącą działalność. Środki z NFZ bowiem nie wystarczają. Co roku „Fundacja” musi zebrać około miliona złotych, by działalność bilansowała się – opowiada Sławomir.

Dzisiaj „Fundacja Hospicyjna” prowadzi wiele kampanii społecznych, szkoli wolontariuszy i pomaga hospicjom w całej Polsce. Wielka w tym zasługa Sławomira Łobody i całego szeregu społeczników, którzy tak jak on, po pracy, a nawet

Fundacja Hospicyjna prowadzi wiele kampanii społecznych, szkoli wolontariuszy i pomaga hospicjom w całej Polsce. Wielka w tym zasługa Sławomira Łobody i całego szeregu społeczników, którzy po pracy, a nawet kosztem pracy, bezinteresownie angażują się w słuszną sprawę.



kosztem pracy, bezinteresownie angażują się.

### Uratuj kota

Wolontariat ma różne oblicze. Zdarza się, że często zapominamy o potrzebach tych najmniejszych – może dlatego, że zwierzęta nie potrafią się skarżyć. Spoglądając w ich smutne oczy można dostrzec ból i rozczarowanie człowiekiem. Obok tego bólu obojętnie nie mogła przejść Monika Paczkowska, na co dzień architekt, po godzinach wolontariuszka organizacji „Viva!”. Monika prowadzi w Trójmieście „Koci Dom Tymczasowy”.

– W moim mieszkaniu przebywa zwykle kilka kotów tzw. „tymczasów”. Jako wolontariusz daję im miejsce oraz swój czas i pracę. Karmię, sprzątam po nich, jeżdżę z nimi do weterynarza oraz po prostu spędzam z nimi czas na zabawach i głaskaniu. Tak aby do nowych domów mogły trafić w jak najlepszym stanie fizycznym oraz psychicznym. Koty oddawane do adopcji są zdrowe, odrobaczone, odpchłone, zwykle zaszczepione, wysterylizowane – mówi Monika.

Do „Domów Tymczasowych” trafiają nierzadko koty chore, zaniedbane, wylęknione. Zwykle trzeba wiele wysiłku, pracy i finansów, aby takiego kota wyprowadzić na prostą. Poza tym, wolontariusze „Kocich Domów Tymczasowych” angażują się w szukanie domów stałych dla ich podopiecznych, oraz starają się pozyskiwać środki na działalność.

– To ogromna satysfakcja i radość, gdy koty trafiają do no-

wych domów, sprawiają radość nowym opiekunom. Najbardziej cieszę się, gdy po adopcji dostaję listy i smsy ze zdjęciami szczęśliwych zwierząt w nowych domach – dodaje Monika.

### Czas jest zawsze

Sławomir Łoboda jest doskonałym przykładem na to, że można pogodzić zaangażowanie się w pomoc innym z całą resztą spraw, którymi wielu z nas tłumaczy swoją bierność.

– Pogodzenie wszystkiego wymaga dużego zaangażowania i poświęcenia, ale przynosi ogromną satysfakcję. Wolontariat rozszerza nasze horyzonty oraz naszą wrażliwość i paradoksalnie zwiększa wydajność zawodową. Nie mam wątpliwości, że przedsiębiorcy powinni wspierać aktywność swoich pracowników i współpracowników w zakresie wolontariatu. Dzięki temu stajemy się bardziej odpowiedzialni, lepiej zorganizowani i mamy inną, nie tylko ściśle zawodową optykę świata – mówi Sławomir.

Przy dobrej organizacji wszystko jest możliwe. – Mój wolontariat jest odskocznią od życia zawodowego, a jeśli robi się coś z pasją to czas zawsze się znajdzie. Do tego mam ogromne wsparcie w rodzinie, wśród przyjaciół i osób z pracy – mówi Monika.

Zdaniem Teresy Marczewskiej, świadomość wolontariatu jest jeszcze zbyt mało rozwinięta wśród nieco starszej części społeczeństwa.

– Ludzie często chcieliby tylko z życia brać jak najwięcej – mówi



Monika Paczkowska

## WOLONTARIAT

Rozszerza nasze horyzonty oraz naszą wrażliwość i paradoksalnie zwiększa wydajność zawodową. Przedsiębiorcy powinni wspierać aktywność swoich pracowników w tym zakresie, ponieważ stają się dzięki temu bardziej odpowiedzialni, lepiej zorganizowani i mają inną, nie tylko ściśle zawodową optykę świata.

Teresa. – Nasze społeczeństwo musi nauczyć się więcej z siebie dawać innym – przekonuje.

### Zwalczyć stereotypy

– W społeczeństwie wciąż pokutuje pejoratywne nastawienie do osób, które umieszczają swoich bliskich w hospicjach. Niepotrzebnie – podkreśla Teresa. Tu chory ma wszystko czego potrzebuje, czyli opiekę, wsparcie, życzliwość. I przede wszystkim wizyty swoich bliskich, którzy często spędzają większość dnia z chorym. Opiekują się nim.

– Hospicjum to nie umieralnia. W każdy czwartek mamy „Dzień Jeża”, robimy mini kawiarnię, wystawiamy swoje przedstawienia, bądź gościmy występy dzieci szkolnych. Nasi mieszkańcy i ich

rodziny to uwielbiają – podkreśla Teresa.

Każdy wolontariusz, niezależnie od zdobytego doświadczenia, nawiązania nowych kontaktów, często głębokich przyjaźni, otrzymuje „zapłatę” w postaci szacunku innych ludzi.

– Nie znam waluty za którą można kupić szacunek ludzi, dzięki któremu jesteśmy po prostu szczęśliwi. Mam świadomość, że to są dość patetyczne słowa ale ja sam jestem tego najlepszym przykładem – mówi Łoboda.

– Wolontariat daje mi ogromną radość – twierdzi Teresa. – Jeśli ktoś podnosi się z choroby, również z tego, gdy odchodzi w spokoju. Radość z poznania tyłu wspianiałych i wartościowych ludzi. Radość z przynależenia do tej rodziny – dodaje. ■



Sławomir Łoboda z żoną



NATALIA LEBIEDŹ

# „Chcę oglądać twoje nogi”

„Chcę oglądać twoje nogi, chcę być założyla mini” przypomnijcie sobie piosenkę Czarno-Czarnych ponieważ jest ona jak najbardziej aktualna na wiosnę i lato. Zrzucamy wtedy spodnie i wskakujemy w krótkie szorty i spódnice. Ważne jest wtedy abyśmy miały jedwabście gładkie i zadbane nogi. „Prestiz” przedstawia kilka przydatnych porad, dzięki którym bez wstydu będziecie mogły nosić kuse sukienki.

**W**lecie cały czas eksponujemy nogi. Wystarczy tylko kilka kobiecych sztuczek, aby po ziemię przywrócić im piękny wygląd.

## Zacznij od depilacji

Prawdziwym komfortem jest usunięcie raz na zawsze niechcianych włosków z ud i łydek. Dlatego warto zdecydować się na zabieg depilacji laserowej. – Jest to jedyny sposób, aby definitywnie i bezboleśnie pozbyć się

zbędnego owłosienia. Zabieg jest całkowicie bezpieczny, nie tylko usuwa włoski, ale również podnosi samoocenę każdej kobiety – mówi Emilia Gańska, specjalistka w dziedzinie depilacji laserowej Gabinetu Kosmetyki Laserowej Bliss z Gdyni.

## Drenaż limfatyczny

Po zabiegu warto pomyśleć o redukcji obrzęków. Sposobem na to jest drenaż limfatyczny, który przyspiesza wymianę płynów w komórkach. – W dolnej

części ciała gromadzi się krew i chłonka. Z różnych powodów wnikających m.in. z przemęczenia i zbyt dużego obciążenia lub niewygodnego obuwia nie zostaje ona „odpompowana” przez pompę mięśniową w górę kończyn – tłumaczy Beata Domośławska, terapeutka i właścicielka Ośrodka Medycyny Estetycznej Dwór Kuźniczki w Gdańsku. – Kończyny są obrzęknięte i rozpięta je nadmiar płynów, któremu często towarzyszą skurcze kończyn dolnych – dodaje.

## Zabieg antycellulitowy

Największym zmartwieniem każdej kobiety jest jednak cellulit. Gdy domowe metody pozbycia się „pomarańczowej skórki” zawodzą, warto udać się na specjalistyczny zabieg. Zlikwiduje jej nadmiar, poprawi ujędrnienie i elastyczność skóry oraz zredukuje obwód uda maksymalnie do 7 cm. – VelaShape łączy w jednym urządzeniu trzy zabiegi. Głowica wykonuje jednocześnie endermologię, czyli masaż limfatyczny, radiosekwencję, dzięki której prąd przepływa przez tkanki w celu podgrzania i skurczenia kolagenu oraz podcierwień, która podgrzewa płytkie warstwy skóry i tkanki tłuszczowe. Efekt końcowy VelaShape

zauważalny jest po czterech zabiegach – mówi dr n. med. Jacek Toboła z Centrum dermatologii, medycyny estetycznej i chirurgii skóry „Proderm” w Gdyni.

## Liposukcja Body Jet

Likwidacja tkanki tłuszczowej i modelowanie ciała to także główne zalety metody Body Jet stosowanej w sopockim gabinecie dr Mikołaja Pernaka. Zabieg stosowany jest na uda, choć może też być wykonywany na inne partie ciała. – Zabieg wykonywany jest w znieczuleniu miejscowym. Body Jet polega na wypłukiwaniu tkanki tłuszczowej specjalnym roztworem za pomocą kaniuli. Roztwór wnika w przestrzeń międzykomórkową, rozluźnia jej strukturę nie niszcząc przy tym naczyń krwionośnych i nerwów – tłumaczy dr Mikołaj Pernak. – Po wykonaniu zabiegu płyn jest odessany wraz z komórkami tłuszczowymi. Taki system aplikacji nie powoduje uszkodzeń mechanicznych tkanki, obrzęków oraz krwiaków – dodaje.

Liposukcja Body Jet wyróżnia się największą efektywnością w stosunku do innych metod. Podczas jednego zabiegu można odessać do 5 litrów tłuszczu na 100 kg masy ciała. ■

REKLAMA



# · O · R · C · H · I · D ·

CENTRUM ZDROWIA I URODY

Medycyna Estetyczna

Chirurgia Plastyczna

Chirurgia Otyłości

Choroby Żył

Dermatologia

Dermatocirurgia

Stomatologia

Higiena Stomatologiczna

tel.: 58 551 63 02  
www.orchid-sopot.pl  
ul. J.J. Haffnera 10/2, Sopot

## CENNIK ZABIEGÓW

**VelaShape:** 2600 zł (pakiet 4 zabiegów)

**Body Jet:** 2000 - 5000 zł w zależności od obszaru i ilości zabiegów

**Depilacja laserowa:** 880 zł całe nogi, 220 zł bikini, 240 zł pachy, 120 zł wąsik

**Drenaż limfatyczny:** 80 - 150 zł za 1 zabieg

 Dr Pernak

LIPOSUKCJA WODNA  
POWIEKSZANIE PIERSI  
WŁASNA TKANKA TŁUSZCZOWA



PEŁEN ZAKRES ZABIEGÓW  
MEDYCYNY ESTETYCZNEJ



Dr Pernak 81-717 Sopot, ul. Hrabina 12 C  
rejestracja tel. 58 728 20 00; kom. 500 600 502  
dokładne informacje na stronie: [www.drpernak.pl](http://www.drpernak.pl)

**Bodyjet**

Odkryj w sobie wiosnę

[www.proderm.pl](http://www.proderm.pl)



*VelaShape II*™

NOWOŚĆ !!!  
JEDYNY W TRÓJMIEŚCIE !!!

- pierwsze i jedyne nieinwazyjne urządzenie, którego skuteczność w redukcji tkanki tłuszczowej i cellulitu została potwierdzona przez FDA
- najskuteczniejsza i najszybsza terapia - do 7 cm redukcji obwodu ciała już po 4 zabiegach
- **Body After Baby** - unikalna procedura dedykowana dla Mam już w 2 miesiącu po rozwiązaniu !!!
- likwiduje symptomy cellulitu, poprawia napięcie i strukturę skóry

Centrum Dermatologii, Medycyny Estetycznej i Chirurgii Skóry  
ul. Świętojańska 135/2, 81-404 Gdynia, tel. (58) 622 98 62, 510 942 133



# Najlepsze MASAŻE w Trójmieście!

Przyjemne masaże w kapsułach PowerSlim...

Głębokie wygrzanie rozluźnia mięśnie i daje poczucie bezpieczeństwa. Rozgrzane olejki eteryczne działają na węch. Światło i muzyka wprowadzają w stan uspokojenia, a odpowiednie obrazy wyświetlane na monitorze stymulują mózg, co razem prowadzi do zwiększonej produkcji endorfin - czyli HORMONU SZCZĘŚCIA.

Nawet w pochmurny i zimny dzień poczujesz się jak na załanej słońcem plaży...



Centrum Pięknego Ciała, Sopot ul. Jagielly 4, tel. 58 551 50 04, [www.centrumciala.pl](http://www.centrumciala.pl)

 Dental Art Clinic.pl



- stomatologia estetyczna
- nowoczesna protetyka
- implanty
- wybielanie zębów
- medycyna estetyczna
  - botox
  - kwas hialuronowy



**Dental Art Clinic**  
[www.dentalartclinic.pl](http://www.dentalartclinic.pl)  
 tel.: 781- 333-337  
 ul. Szeroka 119/120, Gdańsk  
 e-mail: [gabinet@dentalartclinic.pl](mailto:gabinet@dentalartclinic.pl)

# sculptra®

kwas L-polimlekowy

## Zatrzymaj piękno na długo...

### NA ZAWSZE MŁODA

W dzisiejszych czasach ludzie przywiązują niezwykłą uwagę do swojego wyglądu. Wszeghomniający nas kult młodości powoduje, że nie wypada już mieć zmarszczek mimicznych, pomarszczonej skóry czy postarzających bruzd. Na szczęście obecne osiągnięcia medycyny estetycznej wychodzą naprzeciw potrzebom nowoczesnego społeczeństwa. Ta pręźnie rozwijająca się dziedzina nauki ma do zaoferowania nowy, niezwykle skuteczny preparat o nazwie Sculptra®.

### Czym jest Sculptra®?

Jest jednym z najnowszych i najbardziej długotrwałych preparatów wypełniających na rynku. Jego głównym składnikiem jest kwas L-polimlekowy, którego używa się w medycynie od ponad 30 lat. Wykonane są z niego m.in. nici chirurgiczne. Sculptra® jest preparatem, który jest biokompatybilny i biodegradowalny. Jest to środek wolumetryczny, który wyrównuje głębokie bruzdy i zmarszczki oraz uzupełnia ubytki w objętości twarzy, które są następstwem procesu starzenia. Sculptra® pobudza tkanki do produkcji własnego kolagenu, czyli białka, które jest odpowiedzialne za objętość i strukturę skóry człowieka. Wiek, palenie tytoniu, stres, wielokrotna ekspozycja na działanie promieni słonecznych przyczyniają się do uszkodzenia włókien kolagenowych w naszej skórze, co jest głównym czynnikiem powodującym pojawianie się zmarszczek i wiotkości skóry.

### Jak przebiega terapia?

Sculptra® jest wprowadzana głęboko podskórną. W zależności od kondycji skóry do uzyskania zamierzonych efektów potrzebnych jest od trzech do sześciu zabiegów, o czym decyduje lekarz. Zabieg po zastosowaniu znieczulenia miejscowego jest praktycznie bezbolesny. Czas rekonwalescencji jest minimalny i może wynosić jeden dzień. Bezpośrednio po zabiegu na skórze pojawia się rumień, lekki obrzęk, mogą też miejscowo wystąpić siniaki, wówczas czas gojenia wyklucza się do paru dni. Kolejne podanie preparatu Sculptra® może nastąpić nie wcześniej niż po ośmiu tygodniach, jednak termin kolejnego zabiegu ustala lekarz. Po zabiegu najważniejszym zaleceniem jest masowanie okolic poddanych działaniu Sculptry®, swoim pacjentom zalecam masaż dwa razy dziennie przez cztery tygodnie. Jest to niezbędne aby uniknąć powikłań, o czym dokładnie poinformuje lekarz wykonujący zabieg.

izabela Kobylińska - Specjalista dermatolog  
(drugi stopień specjalizacji) - lekarz medycyny estetycznej

Absolwentka Podyplomowej Szkoły Medycyny Estetycznej dla Lekarzy przy Polskim Towarzystwie Lekarskim. Jest członkiem Towarzystwa Dermatologicznego, Polskiego Stowarzyszenia Lekarzy Medycyny Estetycznej oraz Polskiego Towarzystwa Dermatologów Estetycznych. Absolwentka licznych szkoleń z zakresu medycyny estetycznej (USA, Hiszpania, Włochy, Szwajcaria, Niemcy, Francja). Prelegent na kongresach Medycyny Estetycznej.

Prowadzi własną klinikę medycyny estetycznej:  
Belladorm MedSpa  
ul. Czarny Dwór 14/7  
80-365 Gdańsk  
www.medspa.pl  
tel. 607 170 357, 58/346 66 58



Przed terapią



Po drugiej sesji



Po trzeciej sesji



Śródmiesiąc  
po pierwszej sesji

Indywidualne wyniki i tryb leczenia mogą się różnić.

Zabiegi nie były refuzowane.

Znajdź swojego lekarza na  
[www.sculptra.pl](http://www.sculptra.pl)

NASZEMU DOŚWIADCZENIU WARTO ZAUFAC

SANOFI

Sanofi S.A. ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa, tel.: 022 280 00 00, fax: 022 280 00 01

0459

# Sposób na piękny uśmiech



Najważniejsze jest pierwsze wrażenie, a to czasami może zostać popsute przez braki w uzębieniu. Wszystkim, którzy marzą o pięknym uśmiechu z pomocą przychodzi implantologia stomatologiczna. Poprawia komfort psychiczny i sprawia, że możemy bez skrępowania uśmiechać się od ucha do ucha.



giczną. Na jej stan mogą bowiem rzutować przebyte i aktualne choroby - istotne jest więc przedstawienie dokładnych danych odnośnie stanu zdrowia. Ocenie podlega również ogólny stan jamy ustnej, śluzówki i schorzenia przyzębia.

## Jak wygląda zabieg?

W implantologii coraz większą rolę odgrywa nawigacja komputerowa, która opowiada za umieszczenie implantów. Lekarz może umieścić je w idealnym położeniu, wykorzystując informacje pochodzące z obrazów 2D i 3D. Skraca to czas zabiegu i zmniejsza ryzyko powikłań. Współcześnie można trwale i idealnie odtworzyć braki uzębienia oraz skrócić czas leczenia ortodontycznego.

- Z punktu widzenia pacjenta największe znaczenie mają nie najnowsze lecz najbardziej bezpieczne i sprawdzone metody implantologiczne. W dzisiejszej stomatologii rekomendowane i najchętniej stosowane są zabiegi minimalnie inwazyjne chirurgicznie, które w sposób przewidywalny pozwalają odbudować funkcję i estetykę w jamie ustnej pacjenta. Aby uzyskać ten cel implant musi być wstawiony w najbardziej optymalnej pozycji protetycznej, tj. w pozycji, w której przyszył ząb sztuczny, tzw. korona protetyczna, najlepiej zastąpi utracony ząb własny. Jeżeli w ustalonym miejscu występuje jakikolwiek ubytek kostny lub dziąsłowy, wówczas defekty te muszą być zregenerowane - mówi dr med. dent. Arkadiusz J. Kuczek, specjalista periodontolog z kliniki „Artdent Beauty & Care Dentistry” w Sopocie.

Zabieg wykonywany jest w znieczuleniu miejscowym. Implant wprowadzany jest do kości

szczęki mało urazową techniką chirurgiczną. Jego gojenie trwa od 3 do 6 miesięcy w zależności od jego umiejscowienia. Po tym czasie rozpoczyna się leczenie protetyczne, czyli odbudowa brakujących zębów. Protetyk dobiera nam odpowiedni kolor i rozmiar implantów. Następnie będziemy musieli stawiać się na wizytach kontrolnych.

## Dla kogo implanty?

Próchnica, zapalenia dziąseł i przyzębia są najczęstszym powodem utraty zębów. Odpowiednia profilaktyka i leczenie mogą zapobiec tym chorobom. Na zabieg wprowadzenia implantów często decydują się ludzie młodzi, którym szczególnie zależy na swoim wyglądzie.

- Teraz implantami możemy już uzupełnić od jednego zęba, po całość uzębienia - mówi Honorata Sroczyńska z gdańskiej kliniki „Dental Spa”. - Pacjenci zdają sobie sprawę z tego, że to rozwiązanie jest najlepsze, ponieważ nie uszkadzamy zębów sąsiednich, nie powodujemy obciążenia innych zębów ani śluzówki - dodaje.

Istnieje niewiele przypadków, gdy lekarz nie będzie mógł wy-

konać zabiegu. Najczęściej u osób, u których tkanka kostna szczęki jest niewystarczająca np.: po przebytych chorobach.

- Przeciwwskazania można podzielić na względne i bezwzględne. Względne są między innymi niewyleczone zapalenia dziąseł i przyzębia, tzw. paradontoza. Do bezwzględnych należą niektóre choroby krwi, jak leukemia lub ciężkie zaburzenia immunologiczne - mówi dr med. dent. Arkadiusz J. Kuczek.

Implantów zębowych nie wykonuje się także u osób, u których wciąż rozwijają się kości, czyli do ok. 18 roku życia.

- Odsetek niepowodzeń jest tak niski, że coraz więcej pacjentów decyduje się na takie rozwiązanie. Jeżeli warunki kostne oraz warunki zgryzowe pozwalają na implantację, wystarczy umówić się na wizytę do autoryzowanego gabinetu i poddać się zabiegowi - dodaje dr Artur Frydrychewicz.

Czas leczenia zależy od sytuacji wyjściowej i planowanej rekonstrukcji protetycznej. Żeby utrzymać wynik leczenia przez wiele lat pacjent powinien być regularnie poddawany zabiegom profilaktycznym, min. co 4 - 6 miesięcy.

**W**ielu z nas wydaje się, że braki w uzębieniu to problem jedynie natury estetycznej i kosmetycznej. Jak się jednak okazuje, utrata choćby jednego zęba znacząco wpływa na nasz cały układ stomatognatyczny. Coraz częściej wykorzystywaną, a zarazem zalecaną przez stomatologów metodą uzupełnienia braków w uzębieniu jest implantologia.

## Implantologia, czyli...

- Do niedawna była to dziedzina stomatologii, o której każdy z pacjentów słyszał same przerażające opowieści - mówi nam dr Artur Frydrychewicz z sopockiej kliniki „White Smile”. - Dzisiaj, dzięki rozwojowi technologii i nowoczesnych materiałów, implantacja stała się zwykłym zabiegiem, takim jak usunięcie zęba. Pacjent bezpośrednio po zabiegu jest w stanie normalnie funkcjonować, a uzupełnienie brakującego zęba nie wiąże się ze szlifowaniem zębów sąsiadujących - dodaje.

Podczas pierwszej wizyty stomatolog ocenia, w jakim stanie jest tkanka kostna, która stanowi podłoże implantu. Lekarz musi określić jej ilość i jakość biolo-

## ETAPY LECZENIA IMPLANTOLOGICZNEGO

- Etap I** - chirurgiczny, wprowadzenie implantu w kość i okres gojenia się.
- Etap II** - protetyczny, odtworzenie brakującego zęba lub grupy zębów za pomocą koron protetycznych, mostów lub protez całkowitych.
- Etap III** - kontrolny, sprawdzenie poprawności wykonywanej higieny jamy ustnej oraz wykrycie wczesnych zmian zapalnych wokół implantu.

## DLA KOGO IMPLANTY?

- osoby, które: utraciły zęby w wyniku próchnicy, złego leczenia kanałowego, pęknięcia zęba lub korzenia zęba
- genetycznie nie mają wszystkich zawiązków zębów, np. górnych '2
- utraciły zęby przednie w wyniku wypadku
- wymagają rekonstrukcji ze względów funkcjonalnych i estetycznych
- osoby starsze, użytkujące protezy całkowite w celu poprawy utrzymania jej w jamie ustnej



white smile

# Alternatywa plomb INLAY

**K**ażdy z nas posiada jakieś wypełnienia (plomby) w zębach zaatakowanych przez próchnicę. Zwyczajowo w gabinetach do tego typu uzupełnień stosuje się materiały kompozytowe, światło utwardzalne, które wymagają po kilkuletnim

okresie używania wymiany. Dlaczego tak się dzieje? Kompozyt to materiał ulegający cały czas procesowi polimeryzacji, przez co jego szczelność brzeżna po kilku latach pozostawia wiele do życzenia, narażając nasze zęby na wtórną próchnicę. Jest to materiał chłonny, przez co jego kolor nie jest do końca stabilny, a jego współczynnik ścieralności jest dużo niższy niż naturalnych zębów, co powoduje ciągle jego ścieranie, narażając nasz zgryz na wieczną przebudowę (bardzo niekorzystne dla stawów skroniowo-żuchwowych), w efekcie obniżania się zgryzu zaczynamy ścierać własne zęby (siekacze).

Alternatywą dla takich wypełnień są wkłady pełnoceramiczne, zwane Inlay (onlay, overlay - w zależności od ich objętości). W gabinecie zostaje opracowany ząb zaatakowany przez próchnicę, pobrany wycisk, który posłuży do stworzenia modelu gipsowego, na którym w laboratorium protetycz-

nym zostanie wykonane wypełnienie pełnoceramiczne. Wkłady takie charakteryzują się dużo lepszą szczelnością, stabilnością koloru, nie ulegają zmianom strukturalnym ich ścieralność odpowiada twardości szkliwa. Dzięki wkładom pełnoceramicznym możemy powstrzymać procesy ścierania siekaczy,

dotychczasowej formy, co zapewnia jednorodną strukturę, bardzo wytrzymałą i stabilną, mocowaną w ustach za pomocą odpowiednich klejów, niezmienną przezroczności i koloru zęba. Wypełnienia takie często są nie do odróżnienia od naturalnych zębów.

W razie pytań, zapraszamy na bezpłatną



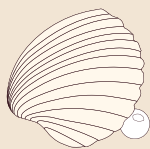
stabilizując zgryz na odpowiedniej wysokości, a wysoka estetyka pozostaje na lata bez zmian. Inlay wykonywany jest z apatytowej ceramiki, wprasowywanej przy użyciu specjalistycznego pieca, do wcześniej przygo-

tuowaną w naszym gabinecie. Konsultacje zawsze odbywają się przy udziale lekarza stomatologa i doświadczonego technika dentystrycznego, co gwarantuje usługę protetyczną na najwyższym poziomie.

Ceramic Studio Sp.z o.o. Gabinet Stomatologiczny White Smile

Sopot, ul.Kopernika 17 • tel. 606 98 77 66

www.white-smile.pl • e-mail: info@white-smile.pl



# ARTDENT

Beauty & Care Dentistry

[www.artdent-sopot.pl](http://www.artdent-sopot.pl)

Get the smile you've  
always dreamed of.



Szanowni Państwo,

Naszą ofertę kierujemy do pacjentów polskich i zagranicznych ceniących sobie jakość usług medycznych na światowym poziomie, szczególną precyzję i estetykę wykonania oraz gwarancję skuteczności.

Zapewniamy indywidualne podejście do pacjentów oraz kompleksową rehabilitację jamy ustnej. Współpracujemy ze specjalistami z Niemiec, Szwajcarii i Włoch zapewniając naszym pacjentom dostęp do wiedzy i nowoczesnych rozwiązań światowych.

Prawdziwym dla nas wyzwaniem są pacjenci, których oczekiwania nie zostały dotychczas spełnione. Nasze umiejętności i wiedza zdobyte na licznych światowych kongresach pozwalają uzyskać wysoki poziom estetyczny i funkcjonalny rehabilitacji jamy ustnej nawet w bardzo trudnych przypadkach.

Nasze usługi łączą w sobie to, co najważniejsze: polską gościnność, niemiecką jakość, szwajcarską precyzję, włoskie wycucie piękna i estetyki.

Serdecznie zapraszamy!

Lek. stom. Agnieszka Misiejuk  
i dr med. dent. Arkadiusz J. Kuczek

## KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE.

We create perfection!



Lekarz stomatolog Agnieszka Misiejuk

Po ukończeniu studiów stomatologicznych na Białostockiej Akademii Medycznej w 2001 roku rozpoczęła swój rozwój zawodowy w dziedzinie stomatologii zachowawczej i endodoncji.

Od samego początku pracy zawodowej fascynowała ją również dziedzina stomatologii estetycznej i ortodoncji. Z tego powodu już w krótkim czasie pogłębiła swoją wiedzę w tym zakresie. Już w roku 2007 została wyróżniona dyplomem przez International College of Dentistry za swoje osiągnięcia zawodowe. Była dotychczas najmłodszą kobietą- członkiem oraz pierwszą Polką w historii tej światowej organizacji.

Od 2008 roku prowadzi swoją własną praktykę stomatologiczną pod nazwą Artdent Beauty & Care Dentistry oferując swoim pacjentom indywidualną i kompleksową terapię jamy ustnej, która oparta jest na szerokiej wiedzy fachowej jak i nowoczesnych technikach leczenia. Z tego również powodu całą jamę ustną widzi z punktu widzenia nie tylko estetycznego ale i funkcjonalnego, ponieważ

„Jama ustna jest nie tylko skrzynią pełną zębów.” (Klaus Müttert)



Dr med.dent. Arkadiusz J.Kuczek  
specjalista periodontolog

W 1998 ukończył Studia oraz uzyskał prawo wykonywania zawodu na Westfälische Wilhelms-Universität w Münster. W latach 1998-2002 był pracownikiem naukowym na Uniwersytecie w Münster u prof. dr. dr. h.c. D. Lange oraz prof. dr. Th. Flemmiga.

W 2001 uzyskał tytuł periodontologa oraz specjalisty Niemieckiego Towarzystwa Periodontologicznego (DGP). Od 2002 roku współpracownik dr. Gerda Körnera w perio-implantologicznej praktyce dentystrycznej w Bielefeld, gdzie zajmuje się głównie tematem kompleksowej rehabilitacji jamy ustnej w trudnych przypadkach klinicznych z punktu widzenia estetycznego, minimalnie inwazyjnej periodontologii oraz powiązań schorzeń przyzębia z chorobami ogólnoustrojowymi. Ma na swoim koncie liczne międzynarodowe wykłady, uhonorowane między innymi wyróżnieniem Niemieckiego Towarzystwa Periodontologicznego w 2004 roku. Wykładowca Międzynarodowego Uniwersytetu w Dreźnie w ramach studiów Master Studies z zakresu periodontologii organizowanych przez Niemieckie Towarzystwo Periodontologiczne. Od 2010 Wykładowca i Kierownik naukowy Cyklu Kursów „Problem-Based –Clinical-Periodontology we Wrocławiu.





# UŚMIECH JAK Z HOLLYWOOD DLA NASZYCH PACJENTÓW!

CZY TO JEST TO, O CZYM ZAWSZE MARZYŁEŚ?

**O**soby dbające o swoje zdrowie i wygląd uważane są za bardziej atrakcyjne. Piękne zęby dodają nam pewności siebie. Pomagają nam łatwiej nawiązać kontakty towarzyskie, odnieść większe sukcesy w życiu prywatnym jak i zawodowym. Zdrowe dziąsła sprawiają, że nasze zęby wyglądają pięknie, a my czujemy się młodziej. Czyż nie spoglądamy z zazdrością na gwiazdy filmowe i ich zniewalające uśmiechy? Państwo również, dzięki nowoczesnej stomatologii, mogą mieć uśmiech jak z okładki magazynu!

**Gabinet Artdent Beauty & Care Dentistry w Sopocie, posiada w swojej ofercie pełen zakres usług stomatologicznych, umożliwiający osiągnięcie pięknego uśmiechu. Są to zabiegi z zakresu stomatologii estetycznej: zachowawczej, periodontologii, chirurgii, implantologii, ortodontji oraz protetyki.**

**W jaki sposób mogą Państwo stać się posiadaczami doskonałego uśmiechu?**

Aby móc cieszyć się pięknym uśmiechem, należy rozpocząć od podstawowych zabiegów stomatologicznych, takich jak profesjonalne oczyszczanie z osadu i kamienia. Jest to jednak tylko w niektórych przypadkach wystarczające, ponieważ u większości pacjentów dorosłych występują liczne zaniki i zapalenia dziąseł. Kolejnym etapem jest zatem **lecze-**

**nie parodontologiczne**, którego celem jest nie tylko leczenie parodontozy, ale również uzyskanie odpowiednich warunków niezbędnych do dalszej estetycznej rehabilitacji jamy ustnej.

Przy dążeniu do pięknego uśmiechu, ważne jest również leczenie próchnicy i wybielanie zębów.

Zabiegi wybielania mogą rozjaśnić Państwa zęby nawet o 6-8 odcieni, zaś do zachowawczego leczenia próchnicy, wykorzystywane są materiały wypełniające o wysokiej estetyce, które idealnie naśladowują kolory naturalnego zęba.

## SYSTEM DAMONA, ORTOFACELIFTING

W trudnych przypadkach klinicznych wykonywana jest dodatkowo analiza estetyczna.

Na jej podstawie podejmowana jest decyzja o dalszym planie leczenia, na które może się składać leczenie ortodontyczne, implantologiczne lub protetyczne.

W przypadku leczenia ortodontycznego gabinet Artdent Beauty & Care Dentistry w Sopocie oferuje system samoligaturujący Damona, który w krótkim okresie leczenia nie tylko przywraca pacjentom prawidłowy zgryz, ale i poprawia profil twarzy niezależnie od wieku pacjenta.

Prawidłowy zgryz nie tylko wpływa na efekt estetyczny ale również zapobiega i leczy problem w stawach skroniowo-żuchwowych.

## REKONSTRUKCJA, REGENERACJA, IMPLANTACJA

W przypadku leczenia implantologicznego niezmiernie ważna jest odpowiednia rekonstrukcja wyrostka kostnego i regeneracja dziąseł. W tym celu w naszym gabinecie oferujemy zabiegi sterowanej regeneracji kości, zabiegi podniesienia dna zatoki szczękowej oraz odbudowy prawidłowej linii dziąseł.

Osobom, które zachowały dotychczas własne zęby, ale mają problemy z powodu ubytków dziąsłowych, oferujemy zabiegi regenerujące tkankę dziąsłową, np. zabieg pokrycia recesji dziąseł.

## PEŁNOCERAMICZNA PROTETYKA

W ten sposób przygotowany pacjent może skorzystać z możliwości jakie mu daje nowoczesna protetyka, a są to: porcelanowe licówki, korony na zębach lub implantach, mosty oraz rekonstrukcje zębów z wykorzystaniem wypełnień porcelanowych typu inlay, onlay lub overlay.

Kompleksowe podejście specjalistów z gabinetu Artdent Beauty & Care Dentistry w Sopocie do w/w zagadnień z zakresu stomatologii estetycznej, gwarantuje pacjentom uzyskanie pięknego uśmiechu jak z Hollywood. Ponadto zapewnia prawidłową funkcję ich narządu żucia, ma wpływ na ogólny stan zdrowia, dobre samopoczucie i pewną satysfakcję z długoterminowych efektów leczenia.

Tekst: lekarz stomatolog Agnieszka Misiejuk  
dr med.dent.Arkadiusz J.Kuczek

**ARTDENT**  
Beauty & Care Dentistry

ul. Powstańców Warszawy 19, Sopot, tel. 515 154 245, tel. stacjonarny 058 380 03 58

e-mail: [artdent@artdent-sopot.pl](mailto:artdent@artdent-sopot.pl)

# Kadry z przeszłości

MATELDA PROMIEN

Kontrowersyjne werdykty, ingerencja partyjnych polityków, cegła zamiast nagrody głównej, Złote Lwy wyrzucone przez okno - historia Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych pełna jest intrygujących wydarzeń i anegdot.

**P**olski festiwal filmowy o charakterze narodowym miał być socjalistyczną odpowiedzią na burżujski festiwal w Cannes. Lucjan Bokinić, pierwszy dyrektor festiwalu marzył, aby impreza odbyła się w Sopocie. Tamtejszy deptyk kojarzył mu się bowiem z Croisette w Cannes.

## Prawie jak w Cannes

Gospodarzem został ostatecznie Gdańsk ze swoim kinem

Wśród imprez towarzyszących miały miejsce m.in. sympozjum Filmowców Krajów Socjalistycznych czy obrady przedstawicieli Sekretariatu Wschodniego Międzynarodowej Federacji Klubów Filmowych (FICC). Większą popularnością branży filmowej cieszyły się jednak nieoficjalne, mocno zakrapiane „sympozja” towarzyskie w sopockim „Spatifie”. Pierwsze Grand Prix PFFF otrzymał „Potop” w reżyserii Jerzego Hoffmana. Nie wiadomo,

niebezpieczny w swojej wymowie dla władzy ludowej. Prawdopodobnie dlatego jury pominęło w werdykcie film Wajdy. Krzysztof Zanussi, którego „Barwy ochronne” otrzymały wtedy statuetkę, w geście solidarności z kolegą nie odebrał przyznanej nagrody. Wajdzie dziennikarze wręczyli za to cegłę, która stała się najsławniejszą nagrodą w historii festiwalu oraz symbolem nieufności środowiska filmowego wobec władzy ludowej.

Jak podaje serwis stopklatka.pl, w 1978 roku ten znakomity reżyser mocno przyłożył jednemu z ważnych, partyjnych aparatczyków. Sęk w tym, że Kondratiuk nie wiedział kim jest aparatczyk. Gdy się dowiedział... przyłożył mu jeszcze raz.

W 1987 roku impreza została przeniesiona do teatru Muzycznego w Gdyni. Ówczesnym decydem kinematografii przeszkadzało bezpośrednie sąsiedztwo festiwalu, Stoczni im. Lenina i kościoła św. Brygidy.

## Nagrody i werdykty

Decyzje festiwalowego jury zawsze budziły protesty i stawały się przyczynkiem do ożywionej dyskusji. W 1989 roku w ogóle nie przyznano nagród regulaminowych, uznano, że wobec zachodzących zmian społeczno-ustrojowych, festiwal w takiej formie jak dotychczas nie ma racji bytu. XVII festiwal wygrał pierwszy polski film wyprodukowany przez niezależnego producenta - „Wszystko co najważniejsze” w reżyserii Roberta Glińskiego. Sporo kontrowersji wzbudził werdykt z 1994 roku, kiedy to główną nagrodę zdobył film „Zawrócony”. Reżyser Kazimierz Kutz był krytykowany za to, że do tematu Solidarności podszedł nie na kolanach, lecz z humorem.

Podczas XIII festiwalu nagrodę za debiut otrzymał Krzysztof Krauze i jego film „Nowy Jork, czwarta rano”. Nagroda niestety wylądowała za oknem po tym, jak reżyser posprzeczał się z żoną. Ciekawa historia wiąże się także z osobą Tila Schweigera. Ten niemiecki aktor został uhonorowany nagrodą za rolę w filmie „Bandyta” Macieja Dejczerza. W geście protestu niektórzy polscy aktorzy opuścili wtedy festiwal.

W tym roku Festiwal Polskich Filmów Fabularnych odbędzie się po raz 36. Kontrowersji zapewne nie zabraknie. ■



fot. Andrzej Gajke

Laureaci PFFF z 2010 roku

„Leningrad”, aczkolwiek pokazy odbywały się głównie w sopockich kinach „Bałtyk” i „Polonia”. Łącznie do dyspozycji widzów było tylko 1000 miejsc, dlatego aktorów i dziennikarzy witano na raty. Ciekawostką jest fakt, że festiwalowe biuro mieściło się na kortach tenisowych, aby się tam dostać, trzeba było przez nie przechodzić. Konferencje prasowe odbywały się w buncrze w Łazienkach Północnych. Zainteresowanie imprezą było ogromne. Gdy zabrakło miejsc w Grand Hotelu, z pomocą przyszły akademiki.

czy faktycznie taka była wola jury pod przewodnictwem Jerzego Kawalerowicza, czy był to werdykt ustawiony. Fakt faktem, że przez lata werdykty PFFF uzgadniane były z Naczelnym Zarządem Kinematografii.

## Kino i władza ludowa

Filmowe wydarzenie od początku mieszało się z polityką. Na IV Festiwalu zgłoszony do konkursu „Człowiek z marmuru” Andrzeja Wajdy uznany został przez urzędnika Ministerstwa Kultury Janusza Wilhelmięgo za

To jednak nie koniec mieszania się polityki i sztuki. „Wodzirej”, faworyt V festiwalu nie otrzymał żadnej nagrody, ponieważ jakiś partyjny notabl miał powiedzieć: „nie potrzeba nam wodzirejów w tym kraju”. VII festiwal natomiast odbył się tydzień po podpisaniu porozumień sierpniowych, towarzyszyła mu więc aura solidarnościowej rewolty, tym bardziej, że gościem wydarzenia był Lech Wałęsa.

O tym, że filmowcy nie mieli po drodze z partyjnymi notablami świadczy anegdota, której bohaterem jest Janusz Kondratiuk.

# Festiwalowe wspomnienia

IZABELA MAŁKOWSKA

Festiwal Polskich Filmów Fabularnych to niewątpliwie wielkie święto polskiego kina. Atmosfera jest gorąca, a na czerwonym dywanie jasno świecą wielkie gwiazdy rodzimej kinematografii. Z czym im się kojarzy festiwal? Jakie przeżyli podczas nirgo przygody? Specjalnie dla czytelników „Prestżu” mówią: Ewa Błaszczyk, Ewa Kasprzyk, Krzysztof Globisz i Mirosław Baka.



## Mirosław Baka

Wydaje mi się, że kiedyś ludzie, którzy spotykali się na festiwalu, mieli więcej czasu dla siebie. Teraz wszyscy wpadają jak po ogień, żeby pokazać swój film i jechać dalej. Zazdroszczę tym wszystkim krytykom i dziennikarzom, że z racji zawodu muszą być na festiwalu, to przecież świetna okazja do spotkania znajomych. Ja czasami odpuszczałem sobie obejrzenie jakiegoś filmu na korzyść porozmawiania z kimś, kogo dawno nie widziałem. A teraz dawny klimat się zatarł, biega się pomiędzy teatrem, a kinem, stoi w kolejkach, żeby załapać się na film. Festiwal stracił też coś, co było taką jego drugą twarzą. Pierwsza to pokazy filmów i spotkania w foyer, ale wszyscy doskonale wiedzą, że drugą stroną było „Piekiełko” w hotelu Gdynia. Wieczory i noce spędzał tam chyba cały polski filmowy świat, dużo znanych twarzy. Sam pamiętam wiele miłych chwil w tym miejscu, które kończyły się rano, gdzieś nad brzegiem morza. Miało to swój urok.



foto: Materiały prasowe

## Ewa Błaszczyk

Festiwal wspominam miło, szczególnie ten z 1985 roku. Byłam wtedy u progu mojej kariery, to był mój pierwszy festiwal i dostałam nagrodę za pierwszoplanową rolę kobiecą w filmie „Nadzór”. Wtedy jeszcze impreza odbywała się w Gdańsku. Bardzo lubię gościć na festiwalu, bo oglądam wszystko w pigułce. To takie żywe, wszędzie coś się dzieje, w normalnym rytmie życia nie miałabym czasu, żeby tyle zobaczyć. Cieszę się, że do programu wprowadzono kino offowe, dzięki czemu jest po prostu ciekawiej. Widać co frapuje młodych ludzi, jaki jest ich komunikat, w jakim świecie żyją, o czym robią filmy. Festiwal to także niespodzianki. Lubię, jak ktoś „na boku”, po cichutku robi coś dobrego i ten film wygrywa, tak jak „Rewers”. To jest fantastyczne.



foto: Materiały prasowe

## Ewa Kasprzyk

Najbardziej zapadł mi w pamięci festiwal z 2001 roku. Upadły wieżę WTC, festiwal naładowany był adrenaliną i emocjami, a ja dostałam wtedy nagrodę za rolę w filmie „Bellissima”. W czasie, w którym robiłam ten film umierała moja mama, więc gdy dostałam nagrodę była ona dla mnie także pewnym odreagowaniem przykrych emocji, które towarzyszyły mi w ostatnim czasie. Pamiętam, że stojąc na scenie podziękowałam za nagrodę właśnie mamie. Towarzyszyła mi moja córka i była to magiczna, niezwykła chwila.



foto: Materiały prasowe

## Krzysztof Globisz

Na festiwalu w Gdyni miałem okazję być dwa razy. Pierwszy raz jako uczestnik, drugi jako prowadzący galę. Obydwu pobytów nie wspominam najlepiej. Za pierwszym razem nic z tego dla mnie nie wynikało, za drugim przekonałem się o niefrasobliwości przygotowujących galę. Teksty dostawałem w ostatniej chwili, dosłownie w momencie wchodzenia na scenę. Prawdopodobnie zawodowi konferansjerzy mają tą wyższość nade mną, że potrafią sobie radzić w podobnych sytuacjach, ale ja nie potrafiłem. Gdyński festiwal do dziś jakoś mnie nie przekonuje. Uważam, że w Polsce jest wiele festiwali mniejszej rangi, a jednocześnie bardziej profesjonalnych, na których mówi się o filmach, a nie o filmowym świecie. Teraz jednak słyszałem o dużych zmianach w programie i formule festiwalu w Gdyni, co daje nadzieje, że może coś dobrego się jednak wydarzy.

## Trójmiasto, kamera, akcja!

[ NATALIA KACZOR

Zjawiają się wyposażeni w kamery, mikrofony, rekwizyty i kostiumy. Potrafią przenieść miasto o kilka dekad wstecz, zmanipulować topografię, odszukać przestrzeń. Co sprawia, że ekipy filmowców tak chętnie przyjeżdżają do Trójmiasta? Nadmorskie plenery, różnicowana architektura, wreszcie chęć podjęcia ryzyka zmierzenia się z niełatwą historią.

Jednym z tegorocznych filmów konkursowych na XXXVI Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych jest „Czarny Czwartek. Janek Wiśniewski padł” w reżyserii Antoniego Krauze.

### Historia na taśmie filmowej

Pod gdyńskim Urzędem Miasta, tak jak czterdzieści lat wcześniej, znów stanęły czołgi. Sceny ulicznych walk zostały zrekonstruowane na podstawie materiałów archiwalnych, co czyni obraz jeszcze bardziej autentycznym. Dla mieszkańców, którzy pamiętają tamte wydarzenia, był to szczególnie, emocjonujący widok. Właściciele sklepów udostępnia-

ły móc te filmy zrealizować, a ograniczona dystrybucja tylko przysporzyła dziełom zwolenników. Można chyba zaryzykować stwierdzenie, że „Człowiek z marmuru” i „Człowiek z żelaza” to dwa filmy, które do dziś najbardziej kojarzone są z Gdańskiem.

### Zaczęło się w Gdyni

Filmowa historia Trójmiasta rozpoczęła się jednak znacznie wcześniej niż w ponurych latach 70. I to nie w Gdańsku, a w Gdyni. Był październik 1929 roku, kiedy do odzyskanych wybrzeży Polski przyjechał, wraz z ekipą filmową, reżyser Michał Waszyński. Pościąg na pełnym morzu,

wątku romantycznego, powieść Stefana Żeromskiego „Wiatr od morza” oraz „Rapsodia na Bałtyku” i „Mały marynarz”.

Wkrótce jednak przestało być ciekawe. Oprócz żołnierzy, zza Odry przyjechała do Gdyni ekipa filmowców oddelegowana przez Goebbelsa do stworzenia propagandowego filmu o katastrofie „Titanica”. Produkcja okazała się jednak dość niefortunna, a końcowy efekt nie zyskał pokłasku ministra propagandy. Reżyser pracę nad filmem przypłacił życiem.

### Odporny na cenzurę

Po wojnie filmowcy długo nie przyjeżdżali do Gdańska. Musia-

łosom jego mieszkańców.

Pod koniec lat 50 Trójmiasto zalała fala jazzu, Sopot był przez chwilę jak Nowy Orlean, a nad morze przyjechał Roman Polański, wówczas student łódzkiej filmówki, który oprócz kamery przywiózł ze sobą szafę. Tak powstała etiuda „Dwaj ludzie z szafą” (do obejrzenia na YouTube) ukazująca lęk przed odmiennością i obronną reakcją na nią.

Atmosferę końca lat 50. i trójmiejskiej bohemy oddaje obsypany nagrodami film Janusza Morgensterna „Do widzenia, do jutra” z brawurową rolą gwiazdora i czołowego buntownika polskiego kina - Zbigniewa Cybulskiego. To historia miłości studenta do pięknej francuski Marguerite – córki konsula, szesnastolatki zafascynowanej atmosferą Bim-Bomu. Choć image Cybulskiego mógł nie być według władzy wymarzonym wzorem do naśladowania dla socjalistycznej młodzieży, to temat bohemy i gdańskiego życia studenckiego wciąż pozostawał dla dygnitarzy wygodniejszy niż historia miasta. Dzięki znikomej interwencji cenzury możemy w filmie oglądać unikatowy obraz kulturalnego i studenckiego życia ówczesnego Gdańska.

Temat Gdańska był jednak przez długi czas na tyle trudny politycznie, że nagrodzona Oscarem ekranizacja powieści Guntera Grassa „Błazany Bębnek”, do której zdjęcia częściowo powstawały na Starym Mieście w Gdańsku, była w ówczesnej Polsce nie do przyjęcia. Mimo że, film ma wyraźne przesłanie antyfaszystowskie, na nasze ekrany trafił 13 lat po światowej premierze (1979r.) – jedną z przesłanek zablokowania filmu była scena wkroczenia do Gdańska wojsk radzieckich.

### Kanty, tańce i romanse

Nie sposób wymienić wszystkie filmy i seriale, których boha-



Zbyszek Cybulski w filmie „Do widzenia, do jutra”

foto: Materiały prasowe

li filmowcom wnętrza i witryny, gdynianie wpuszczali ich do swoich domów. Widać było, że miasto czekało na ten film.

Z Gdańskiem kojarzone są także wielkie dzieła Andrzeja Wajdy „Człowiek z marmuru” z 1976 roku oraz „Człowiek z żelaza”, który miał swoją premierę niespełna pół roku przed ogłoszeniem stanu wojennego. Wajda musiał niemalże dokonać cudu,

kradzież tajnych państwowych dokumentów, kobieta - szpieg, miłość i szczęśliwe zakończenie. Brzmi jak zapowiedź kolejnej części przygód Jamesa Bonda, ale to zarys fabuły filmu „Pod banderą miłości” – pierwszego filmu zrealizowanego w Gdyni.

Do wybuchu wojny w Gdyni powstały jeszcze trzy filmy o miłosnych perypetiach z widokiem na morze: okrojona jedynie do

ło minąć czternaście lat od jej zakończenia, by za pomocą kamery zrekonstruować dramatyczne wydarzenia z września 1939 roku. Tak powstało „Wolne miasto” Stanisława Różewicza - wsparty materiałami archiwalnymi film poświęcony obrońcom Poczty Polskiej, cywilom rozstrzelanym przez Niemców. Była to pierwsza tak odważna próba przyjrzenia się historii Gdańska i złożonym

terowie przybywali do Gdańska, Gdyni czy Sopotu. Nie zabrakło tu twórców komedii, wśród nich, Juliusza Machulskiego. Między innymi w Sopocie zrealizowany został jego film „Ile waży koń trojański?” o perypetiach Zofii,

kiej komedii sensacyjnej o nadmorskich szulerach żerujących na gapiostwie turystów, nakręconej na podstawie scenariusza sopocianina Jerzego Kolasy, widzowie rozpoznają postaci trójmiejskie: Mikołaja Trzaskę, Henryka Cze-

– duetu Konecki, Saramonowicz i komedia romantyczna „Tylko mnie kochaj” z niemal bollywoodzką sceną tańca na molo.

### Trójmiasto w serialach

Na spacerach nad morzem przyjeżdżali także bohaterowie seriali: „Magda M.,” „Ja wam pokażę,” „Usta usta,” a niemal w całości w Trójmieście osadzona jest akcja najnowszego serialu Polsatu „Linia życia”. Skoro jesteśmy przy serialach to warto wspomnieć o tych kultowych, które także były kręcone w Trójmieście. Na nosie niemieckim okupantom stacjonującym w Gdańsku grał Stefan Friedmann w serialu „Na kłopoty Bednarski”, gdańskie epizody znajdziemy też w „Stawce większej niż życie”, „07 zgłoś się”, czy w „Czterech Pancernych i psie”. Bohaterów tego ostatniego serialu szlak bojowy przywiódł aż na Oksywie. Niestety, w odcinkach kręconych w Gdyni nie zobaczyliśmy Janusza Gajosa. W rolę Janka Kosa wcielił się dubler, bo aktor odpoczywając

wcześniej w trawie został... przejechany przez ciężarówkę. Skończyło się na złamanej miednicy.

„Nie ma rzeczy tak zmiennej jak miasto, a rzecz tak zmienna nigdy nie da się ująć” pisał Tadeusz Peiper. Nie sposób się z nim nie zgodzić, oglądając filmowe metamorfozy Trójmiasta. Ostatecznie choć metropolia, nawet z tak wielkim kinowym potencjałem, bywa kapryśna wobec filmowców, możliwość zobaczenia na kinowym ekranie okolic dobrze znanych, własnych ulic, ulubionych restauracji stanowi w filmie nowy wymiar. Aby go dostrzec nie są potrzebne specjalne okulary, oko widza z uwagą będzie śledzić znajome szczegóły i tropić nieścisłości.

Podczas seansu „Czarnego Czwartku” w gdyńskim Multikinie, gdy akcja na moment przeniosła się do pobliskiego sztabu Marynarki Wojennej, ktoś teatralnym szeptem oznajmił: „jesteśmy coraz bliżej kina”, jednak najbardziej ekscytujący był fakt, że to właśnie kino było tak blisko nas.

REKLAMA



fot. Andrzej J. Gójkę

Kadr z filmu „Czarny Czwartek

która pewnego dnia, cofając się w czasie o kilkanaście lat, budzi się w późnym PRL-u. W roli reżysera filmem „Sztos” debiutował tu Olaf Lubaszenko. W tej wart-

śnika, a nawet legendarnego mafiosa Nikosia. Notabene, niedługo na ekrany kin wejdzie druga część „Sztosu”. Swoją finał nad morzem znalazła czarna komedia „Ciało”

## TDC Photography

profesjonalne sesje fotograficzne

- rodzinne
- portretowe
- fashion
- akt
- okolicznościowe

Do dyspozycji studio wraz z zapleczem, wizaż, stylizacja. Sesje również u klienta.

[www.tdphoto.eu](http://www.tdphoto.eu)  
[tdc@home.pl](mailto:tdc@home.pl)  
 696069803



NAUCZYMY CIĘ ROBIĆ LEPSZE ZDJĘCIA

Dzięki naszym kursom szybko, skutecznie i tanio nauczymy Cię teoretycznych i praktycznych podstaw, które otworzą przed Tobą świat świadomej fotografii.

Organizujemy również warsztaty praktyczne prowadzone przez czołowych, trójmiejskich fotografików

[www.afa.net.pl/trojmiasto](http://www.afa.net.pl/trojmiasto)  
 e-mail: [trojmiasto@afa.net.pl](mailto:trojmiasto@afa.net.pl)

## Prestiżowe

[NATALIA LEBIEDŹ

## IMPREZY czyli subiektywny przegląd wydarzeń



DO SŁUCHANIA

## Ayo

Utalentowana piosenkarka – Ayo, tworzy muzykę na pograniczu soulu, reggae i folku. W 2006 roku nagrała debiutancki album „Joyful”. Serca polskiej publiczności podbiła takimi kawałkami jak „Down On My Knees”, „Life Is Real”, czy „And It's Supposed To Be Love”.

**Filharmonia Bałtycka w Gdańsku,  
14 czerwca, godz. 20**



## Sting

To będzie jedno z najważniejszych wydarzeń muzycznych tego roku. Sting z towarzyszeniem orkiestry symfonicznej, ułożył repertuar specjalnie na potrzeby tej trasy. Usłyszymy zarówno hity „The Police” takie jak „Every Little Thing She Does Is Magic”, „Roxanne”, czy „Every Breath You Take”, jak i znaczące piosenki z solowej kariery Stinga, tj. „Englishman in New York”, „Fragile”, „Russians”, „Fields Of Gold”, oraz „Desert Rose”.

**Sopot, Hala Ergo Arena, 18 czerwca, godz. 18**



## Basia Trzetrzelewska

Koncert uświetni otwarcie Centrum św. Jana w Gdańsku. W niezwyklej atmosferze gotyckiego wnętrza największe przeboje słynnej piosenkarki nabiorą zupełnie nowego wymiaru. Artystka w charakterystyczny dla siebie sposób miesza współczesny jazz i pop z południowoamerykańskim brzmieniem.

**Gdańsk, Centrum Św. Jana, ul. Świętojańska 50,  
24 czerwca, godz. 19**



## CudaWianki 2011

Noc Świętojańska na plaży w Gdyni. Na mieszkańców i turystów czekają m.in. scena koncertowa z udziałem gwiazd zagranicznych i polskich, wielka parada ulicami miasta, seria otwartych warsztatów oraz ogniska na plaży. Szczególnie atrakcyjnie zapowiada się muzyczna część imprezy. Polskimi gwiazdami będą Kayah i Smolik, warto też przyjść na śródmiejską plażę, by posłuchać muzycznego wizjonera Matthew Herberta.

**Gdynia, Plaża Śródmieście, 25 czerwca**



## Heineken Open'er 2011

Heineken Open'er Festival to wydarzenie muzyczne, które na stałe wpisało się w europejski kalendarz najważniejszych letnich festiwali. Niepowtarzalna atmosfera, 4 dni potężnej dawki muzyki, 7 scen i ponad 100 wykonawców. Podczas dziesiątej jubileuszowej edycji będzie można usłyszeć takie gwiazdy, jak Prince, Coldplay, Hurts, Kate Nash, czy These New Puritans. Z polskich artystów zobaczymy, m.in. Gaba Kulka, D4D, czy The Black Tapes.

**Gdynia Babie Doły, 30 czerwca – 3 lipca**



DO OGLĄDANIA

## CSIO 3\* Sopot

Utytułowani zawodnicy oraz najlepsze konie z całego świata – jedyne w Polsce Międzynarodowe Zawody CSIO. Uczestnicy będą rywalizować nie tylko o prestiż, ale również o łączną pulę nagród w wysokości 450 000 złotych. Tegoroczne zawody w Sopocie zostały zakwalifikowane przez Międzynarodową Federację Jeździecką FEI do prestiżowej Challengers League, której zwycięzcy mogą dostać się do światowej Top Ligi.

**Sopot, Hipodrom, 9 – 12 czerwca**



## Ford Kite Cup

Mimo, że lato się jeszcze nie zaczęło to najlepsi kitesurferzy już rozpoczęli rywalizację w zawodach z cyklu Ford Kite Cup. Magazyn Prestiż zaprasza na drugą eliminację, która odbędzie się w Rewie. Swój udział zapowiedzieli czołowi polscy kitesurferzy z Karoliną Winkowską i Victorem Borsukiem na czele. Podniebne ewolucje, efektowne skoki, ekwilibrystyczne triki - wszystko to sprawia, że kitesurfing to widowiskowy sport.

**Rewa, 23 – 26 czerwca**



## Finał Ligi Światowej w siatkówce

Finał Ligi Światowej to najważniejsza komercyjna impreza siatkarska na świecie. Najlepsi siatkarze świata po raz trzeci przyjadą do Polski. Weźmie w nim udział osiem najlepszych zespołów wyłonionych na drodze eliminacji. W grupie eliminacyjnej Polska zmierzy się z Brazylią, USA i z debiutantem w tych rozgrywkach Portoryko. Bez względu na wyniki w grupie, Polacy wystąpią w turnieju finałowym, gdyż takie jest prawo gospodarza.

**Gdańsk, Sopot, Ergo Arena, 6 – 10 lipca**



All Inclusive



HTC Desire Z

już za 1 zł (1,23 z VAT)

w ofercie All Inclusive dla Firm - taryfa 90



Samsung Galaxy Ace

już za 1 zł (1,23 z VAT)

w ofercie All Inclusive dla Firm taryfa Firma 75

Nielimitowany Internet w telefonie.  
Zapomnij o kosztach w taryfach All Inclusive

Teraz w ofercie Play dla Firm w sieci 4G możesz kontaktować się ze wszystkimi bez ograniczeń.

- rozmowy w sieci i na stacjonarne za 0 gr
- Internet w telefonie bez limitów
- smartfony już za 1 zł

4G

www.playdlafirm.pl  
Najszybciej rozwijająca się sieć w Polsce.

PLAY Dla Firm

Rożniwo rozmowy w sieci i na stacjonarne bezolbrnie w wybranych taryfach. Ograniczenia prędkości transmisji danych po wyczerpaniu pakietu danych. Play asojuje dostę do Internetu w technologii HSPA+ dla ok. 70% populacji Polski na dzień 21.02.2011. Szczegóły i mapa zasięgu na <http://www.playdlafirm.pl>

Oferta dostępna u:  
BIURO OBSŁUGI BIZNESOWEJ PLAY  
GODYNIA UL. LEGIONÓW 119A/2U, [www.telem.com.pl](http://www.telem.com.pl), tel. (530) 025-185  
TELEM - DORADCY BIZNESOWI : tel. (790) 044 141 i (790) 044 129



PARTY PREMIUM  
rental & decor

KWIATY akcent i styl

RR WARSZAWA.PL



CEGIELNIA  
BZLICEWO

LANGORIA  
SALON SŁUBNY I WIECZORNY



T. DECKER



PETRONAT



Wzrostek

## ZAPRASZAMY NA DZIEŃ OTWARTY ŚLUBNY AKCENT I STYL

Przygotowujesz się do ważnej uroczystości,  
ślubu, wesela, okrągłej rocznicy?  
Poznaj ludzi, którzy robią to z pasją.

### JEDYNY TAKI DZIEŃ! PRZYGOTOWANE ATRAKCJE I SPECJALNE PROMOCJE

- bazy ciekawych miejsc weselnych
- inspiracje i aranżacje kwiatowe
- ekspozycja klasycznych aut
- degustacja win i tortów
- pokaz mody ślubnej
- propozycje atrakcji
- praktyczne porady
- pokaz makijażu

Niedziela  
12 czerwca 2011 - godz. 11:00 - 16:00

Kwiaciarnia Kwiaty Akcent i Styl  
Sopot Al. Niepodległości 606/610  
(sprawdź dojazd na [www.akcentistyl.pl](http://www.akcentistyl.pl))  
dodatkowe informacje pod nr tel. 601 681 292

WSTĘP WOLNY

Mile widziane potwierdzenie przybycia na adres organizatora [biuro@partypremium.pl](mailto:biuro@partypremium.pl) przewidziane upominki.

# PRESTIŻOWE KSIĄŻKI WEDŁUG PODRAZY

Ocena



## AGNIESZKA WÓJCICKA;

Drukuje w "Polityce", "Przekroju", "Gazecie Wyborczej", "Zwierzciadło" i "Midraszu".  
Warszawianka z pochodzenia i przekonania.

### Kwestionariusz (nie) Literacki

**KIM JESTEM:** Kobieta, żoną i kochanką (tego samego faceta), przyjaciółką, siostrą, feministką.

**CO BYŁOBY DLA MNIE NAJWIĘKSZYM NIESZCZĘŚCIEM:** Samotne życie na bezludnej wyspie, kontakt z innymi jest mi niezbędny, by egzystować.

**W CZYM JESTEM DOBRA:** W wynajdywaniu fajnych ciuchów i w tańcu – choć raczej w stylu dowolnym, w zdolności do zapomnienia się i cieszenia chwilą.

**CO JEST NAJWAŻNIEJSZYM OSIĄGNIĘCIEM MEGO ŻYCIA:** Nabranie dystansu do świata i samej siebie.

**CO WZBUDZA MÓJ OBSESYJNY LĘK:** Robaki, szczególnie te w chitynowych pancerzykach.

**NAJBARDZIEJ CENIĘ U KOBIET:** Wiara w siebie i życzliwość wobec innych kobiet oraz oczywiście styl.

**BŁĄD KTÓRY POPEŁNIŁAM:** Zbyt pochopne osądzenie niektórych osób, na szczęście naprawiony.

**KIEDY KŁAMIĘ:** Rzadko.

**NIENAWIDZĘ:** Pozorów siły, za którą kryje się słabość.

**POLSKA MOICH MARZEŃ:** Kraj ludzi sobie życzliwych i pozwalających innym mieć odmienne zdanie.

**BOHATERSTWO TO DLA MNIE:**

Odwaga mówienia tego, co się myśli.

**CZY PISARZ MA WOBEC KOGOŚ LUB CZEGOŚ OBOWIĄZKI:** Takie same, jak każdy człowiek.

**MOJE ULUBIONE SŁOWO:** Dowolne, byle po hiszpańsku (brzmienie tego języka przyprawia mnie o dreszcze wzdłuż kręgosłupa).

**NA KOMPROMIS DECYDUJĘ SIĘ GDY:** Nie da się inaczej, ale nie lubię tego robić.

**DLA MIŁOŚCI MOGĘ ZROBIĆ:** Wiele, pewnie są jakieś granice, ale jeszcze nie odkryłam jakie.

**KIM CHCĘ ZOSTAĆ W PAMIĘCI INNYCH LUDZI:**

Bohaterką barwnych anegdotek.

**„REPORTERZY BEZ FIKCJI” to...**

Zapis siedemnastu spotkań, które mnie zmieniły.

\* Rafał Podraza, dziennikarz, autor książki „Magdalena, córka Kossaka”, opracował i wydał też dwie niepublikowane książki pisarki: „Z pamiętnika niemłodej już mężatki” i „Moja siostra poetka”.

Ocena



## GRAŻYNA PLEBANEK;

pisarka. Absolwentka polonistyki UW.  
Pracowała jako dziennikarka dla Agencji Reutera i „Gazety Wyborczej”.

### Kwestionariusz (nie) Literacki

**KIM JESTEM:** Całkiem sporym ssakiem. Jak większość z nas.

**CO BYŁOBY DLA MNIE NAJWIĘKSZYM NIESZCZĘŚCIEM:**

Występ w „Gwiazdy na lodzie”. Polszczyzna znakomicie wartościuje stan bycia na lodzie.

**NIGDY NIE WŁOŻYŁABYM:**

Tiurniury. Tiary. Treski. Innych rzeczy na „t”.

**W CZYM JESTEM DOBRA:**

W żonglowaniu. Zadaniami, zdaniami.

**NAJWIĘKSZE OSIĄGNIĘCIE MEGO ŻYCIA:**

To, co najważniejsze dla ssaka z ambicjami: nie zagryzienie innych, upierdliwych ssaków.

**CO WZBUDZA MÓJ OBSESYJNY LĘK:**

Starszy pan, który usiłuje mnie uwieść. Aaaa!

**NAJBARDZIEJ CENIĘ U KOBIET:** Całokształt.

**BŁĄD, KTÓRY POPEŁNIŁAM:** Ortograficzny w słowie

„chybotać”. Myli mnie bliskość znaczeniowa ze słowem „huśtawka”.

**KIEDY KŁAMIĘ:**

Nos mi się strasznie wydłuża. To takie kłopotliwe na zdjęciach.

**NIENAWIDZĘ:** Pytań o moją prywatność.

**POLSKA MOICH MARZEŃ:** „Kraj mlekiem i miodem płynący”

gdzie „my ze szwagrem na czele i jakoś to będzie”?

**BOHATERSTWO TO DLA MNIE:** Stan przejściowy.

**CZY PISARZ MA WOBEC KOGOŚ LUB CZEGOŚ OBOWIĄZKI:**

Wobec spółdzielni mieszkaniowej i RWE.

**MOJE ULUBIONE SŁOWO:**

Imidż. Wintydż. Bo wciąż nie wiadomo, jak je pisać.

**NA KOMPROMIS DECYDUJĘ SIĘ GDY:**

Czyli to już zdecydowane, że nań idę?

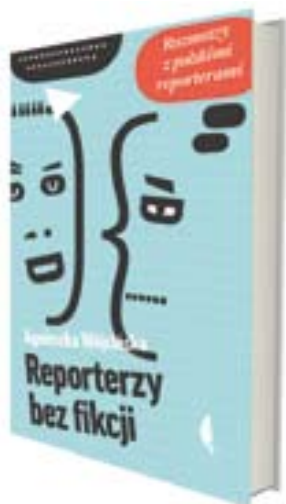
**DLA MIŁOŚCI MOGĘ ZROBIĆ:** Herbatę. Ewentualnie kanapkę.

**KIM CHCĘ ZOSTAĆ W PAMIĘCI INNYCH LUDZI:**

„Chcę”? Cóż to byłby za egocentryzm, fuj!

**„PUDEŁKO ZE SZPILKAMI” TO...** Powieść o kobiecie, której

wszyscy mówią, jaka ma być, ale ona woli sama o tym zdecydować.



Ocena




Książka Zygmunta Niewidowskiego "30 lat życia z Madzią" to rzecz lekka, łatwa i przyjemna. Napisana męzkowską ręką i zdradzająca wiele pikantnych szczegółów z 27-letniego pożycia autora z Magdaleną Samozwaniec – najdowcipniejszą kobietą XX wieku.

Trochę szkoda, że jego talent literacki objawił się dopiero pod koniec życia. Kto wie, co straciła polska literatura?... Bo mimo, iż jest to książka pisana przez literackiego naturalszczyka, to w konfrontacji z dzisiejszymi dziełami, zadziwia i zachwyca jednocześnie czytelnika bogatym językiem, humorem, znakomitą wycuciem sytuacji.

To na pewno nie książka – panegiryk, tutaj bez obaw! Niewidowski, bez zająknięcia, przyznaje się do skoków w bok, notabene aprobowanych przez połowicę, o jej chimerach i słabościach. Pokazuje jednak też ciężki los pisarki popularnej i ciągłą pogoń za pieniądzem, który w jej rękach parował niczym kamfora. Opisuje życie z satyryczką, stąd mnóstwo anegdot, które dopełniają zwierzenia, a były na porządku dziennym w życiu z taką indywidualnością. Niestety Zygmunt zmarł dwa lata przed wydaniem książki.





Yes, and North. San Francisco.

We may not be the perfect couple, but we're definitely a team. Great idea! Why didn't we think of it sooner? Come on, sails ahoy!!  
[northsails-sportswear.com](http://northsails-sportswear.com)



*The sea is my land*



## Wszystko dla mężczyzn

**G**olf był motywem przewodnim kolejnego już wieczoru z cyklu „All4Men”, który odbył się w sopockiej restauracji „White House”. Gościom zaprezentowano między innymi walory pola Sierra Golf Club w Pętkowicach, a także samochód, którym do tego pola można dojechać. To ekskluzywny cabrio BMW serii 6. Nie zabrakło też innych luksusowych marek i gadżetów, bez których żaden prawdziwy mężczyzna nie może się obejść. **jj**



Od lewej: Jakub Duriasz, inwestor zastępczy w projektach inwestycyjnych, radca prawny Andrzej Stankiewicz, Tomasz Lubicki, dyrektor Departamentu Zarządzania Wartością w Energa SA, Marek Brzóska, senior konsultant IFS Poland



Od lewej: Artur Kowalczyk, wiceprezes Pomorskiego Klubu Biznesu, Eugeniusz Biłuj z Kancelarii Finansowej Tritum Group



Maciej Grzegowski, prezes Sierra Golf Club



Podczas imprezy zaprezentowano luksusowe cabrio BMW serii 6

Foto: Marek Sillier

## Nowy dom TGI

**W** Pruszczu Gdańskim uroczyste otwarto nową siedzibę Trójmiejskiej Grupy Inwestycyjnej oraz mieszcząca się w pobliżu restaurację „City Lights”. Zaproszeni goście mieli nie tylko możliwość zwiedzenia nowej siedziby TGI, ale także wypróbować menu restauracji stworzone przez Jarosława Roszaka, właściciela Trójmiejskiego Serwisu Smaków. **nl**



Od lewej: Emilia Mach, menager restauracji „City Lights”, Tomasz Mach, prezes zarządu TGI Sp. z o.o., lek. med. Krzysztof Zajac



Od lewej: Bogna Bołoz, dyrektor zarządzający TGI Sp. z o.o., architekt Maria Żurek z pracowni projektowej Abramski - Żurek

Foto: TGI

## Chocolateria zaprasza

**S**opot zyskał kolejne wyjątkowe i kameralne miejsce, gdzie w ciszy i spokoju można spotkać się nie tylko na romantyczną randkę, ale także w celach biznesowych, czy towarzyskich. „Chocolateria”, bo o tej kawiarni mowa, oferuje wyborny smak kawy w asyście smakowitych deserów czekoladowych, lodów, koktajli mrożonych oraz innych słodkości. Na uroczyste otwarcie zaproszenie dostał również magazyn „Prestiż”. **jj**



Grzegorz Mikołajczyk Prezes Zarządu NDI Property Sp. z o.o. wraz z rodziną



Od lewej: Mariusz Kachnowicz i Anna Marchel, projektanci Studio Forma, Agnieszka Fejfer - Wojeńska i Józef Wojeński, właściciele kawiarni Chocolateria



Od lewej Tomasz Sagan, zastępca dyrektora Polskie Ratownictwo Okrętowe, Radosław Mikula, dyrektor Banku DnB Nord Sopot, Agnieszka Fejfer - Wojeńska, właścicielka kawiarni Chocolateria, notariusz Marta Przybyłowska



Od lewej: Konrad Brodowski, menager restauracji Coco, Józef Wojeński, Noble Securities S.A., Mariusz Ratkowski Noble Bank S.A., Zbigniew Dębicki, prezes Forever Entertainment S.A.

Foto: Marek Sillier



## Koszykarze dziękują fanom

**K**oszykarze Trefla Sopot spotkali się z kibicami i przyjaciółmi drużyny w sopockiej restauracji „Harnaś”, by podziękować za doping i jednocześnie podsumować zakończony niedawno sezon. Sopotianie zajęli w rozgrywkach najbardziej niepopularne przez sportowców miejsce, czyli czwarte ulegając w walce o brązowe medale Czarnym Słupsk. Pozostał więc niedosyt, ale też sportowa złość, która - miejmy nadzieję - zaprowadzi Trefla na podium w kolejnym sezonie. **jj**



Koszykarze w towarzystwie kibiców i przyjaciół zespołu



Kazimierz Wierzbicki, prezes klubu i Jacek Karnowski, prezydent Sopotu dziękowali fanom za wsparcie



Treflowi kibicują też młode pokolenia

Foto: Paweł Kleindor

## Sztuka w Antoninie

**C**zyste, emocjonalne i nasycone pozytywną wibracją - takie jest malarstwo Sylwii Tarkowskiej-Włodarskiej - przedstawicielki średniego pokolenia trójmiejskich artystów. W stylowych wnętrzach „Villi Antonina” w Sopocie odbył się wernisaż prac artystki. Z zaproszenia malarki oraz Urszuli Wielochowskiej, organizatorki wernisażu skorzystało wielu znamienitych gości. **jj**



Od lewej: Anna Ovcarić, Sara Włodarska, Tomasz Włodarski, właściciel firmy Euroconsult, Marek Ovcarić, właściciel firmy Sfero



Od lewej: Andrzej Karnabal, dyrektor zarządzający Chipolbrok, Sylwia Tarkowska - Włodarska, Dorota Karnabal



Od lewej: Jacek Samowski, prezes zarządu firmy Porta KMI Poland, Barbara Zaborowska, prezes zarządu Olimpia Group, Katarzyna Sarnowska



Od lewej: Urszula Wielochowska, organizatorka wydarzenia, Stanisław Seyfried, dziennikarz i menager Kazimierza Kalkowskiego, Kazimierz Kalkowski, malarz i rzeźbiarz



Od lewej: Marek Rochlitzky, prezes zarządu M&M Trading GmbH, Dariusz Latecki, dyrektor generalny Vivicom Polska



Małgorzata i Adam Szwarz, właściciele Villi Antonina



Od lewej: Mieczysław Ciomek, prezes zarządu firmy Invest Komfort, Marian Zacharewicz, prezes firmy Avanti



Od lewej: malarka Sylwia Tarkowska-Włodarska i Magda Mazur, wykładowca PG z córką



Od lewej: Anna Waśkiewicz, dziennikarka i prezydentka, malarka Ida Lotocka Huelle



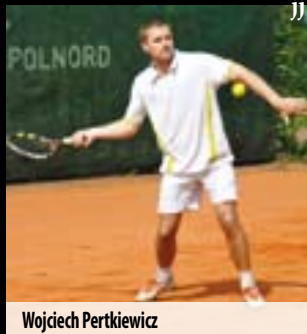
Od lewej: poseł na Sejm Krystyna Kłósin, mecen as Andrzej Drania

## Tenisowe rozpoczęcie sezonu

**C**łonkowie Klubu Tenisowego Arka tradycyjnie już rozpoczęli sezon turniejem deblowym. Wśród mężczyzn wygrali Włodzimierz Wilamowski z synem Michałem, natomiast wśród kobiet zwycięstwo przypadło Beacie Mnichowskiej i Grażynie Maciejewskiej. Rywalizacja na przepięknie położonych kortach Arki przebiegała w rodzinnej i fantastycznej atmosferze, a sam turniej stał na bardzo wysokim poziomie.



Eugeniusz Lipiński i Roman Leończak



Wojciech Pertkiewicz



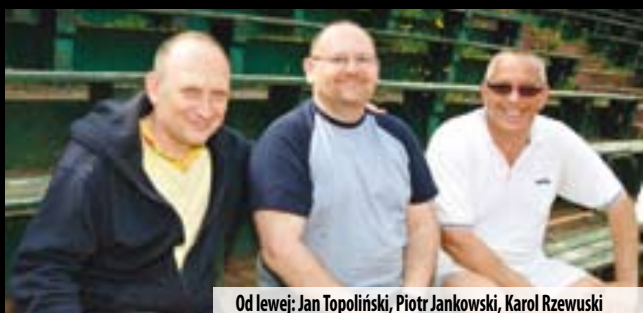
Bogdan Goworowski Bogdan Goworowski



Ewa Filipowicz



Od lewej: Tomasz Tempczyk, Andrzej Ruszczyk, Zbigniew Zuchniewski



Od lewej: Jan Topoliński, Piotr Jankowski, Karol Rzewuski



Od lewej: Jagoda Ruszczyk, Iza Kapusta, Julia Justka, Małgorzata Niemiera



Od lewej: Joanna Majewska, Ewa Karwowska, Małgorzata Myszowska, Łucja Wesołowska, Beata Mnichowska



Mateusz Wilamowski, Jarosław Niemiera, Michał Wilamowski



Od lewej: Artur Chmura, prezes zarządu Energa CUW, Marcin Bartkowski, trener golfa i właściciel firmy 19dolek.pl, Maciej Grabski, inwestor Olivia Business



Paweł Derengiewicz, manager BRE Banku, przygotowuje się do uderzenia piłki z dachu Olivia Gate

## Golf na placu budowy

**O**tym, że w golfa można grać nie tylko na pięknych, zielonych polach, a także na wielkim placu budowy przekonaliśmy się podczas uroczystości zawieszenia wiechy na Olivia Gate - pierwszym budynku przyszłego kompleksu Olivia Business Centre w Gdańsku. Z tej okazji inwestorzy zaprosili gości na turniej urban golfa, a jedną z konkurencji było uderzenie do celu z dachu biurowca Olivia Gate. Zwycięzcą całego turnieju okazał się Artur Chmura, prezes zarządu Energa CUW.



Marszałek woj. pomorskiego Mieczysław Struk nie miał taryfy ulgowej i musiał założyć kask

## Gwiazdy koncertują w Trójmieście

**T**rójmiasto to stały punkt na koncertowej trasie wielu gwiazd nie tylko polskiej, ale i światowej muzyki. W Ergo Arenie niezapomniany koncert zagrał światowej sławy trębacz Chris Botti, w Filharmonii Bałtyckiej znakomity, akustyczny koncert dała grupa Raz, Dwa, Trzy, a Leszek Możdżer zaprosił swoich przyjaciół do prowadzonego przez siebie klubu S.F.I.N.K.S. 700 na prapremierowe wykonanie swoich solowych interpretacji kompozycji Krzysztofa Komedy-Trzciańskiego.



Leszek Możdżer



Chris Botti zaszarował Ergo Arenę



Raz, Dwa, Trzy

Foto: Agnieszka Walulik

Foto: Marcin Pszczółkowski

Foto: Marek Stiller

## Twórcze warsztaty

**W** gdyńskim showroomie firmy „Interiorpark” odbyły się warsztaty z zakresu wzornictwa. Wzięli w nich udział architekci wnętrz, projektanci i inwestorzy. Podczas spotkania uczestnicy zapoznali się z nowoczesnymi rozwiązaniami w budownictwie oraz nowościami z zakresu designu i elementów wykończeniowych. Zdobycie nowej wiedzy, nawiązanie nowych kontaktów biznesowych i towarzyskich oraz twórcze spędzenie czasu to największe zalety uczestnictwa w warsztatach.



Od lewej: architekt Agata Pietkowska, Justyna Kropidłowska, architekt, właścicielka firmy Interior Park, architekt Agnieszka Montewska



Warsztaty w Interiorpark to także twórczy relaks



Od lewej: architekt Monika Łutowicz-Pilarczyk, Joanna Olejniczak-Sucecka, kierownik działu projektowego firmy Torus, architekt Małgorzata Kolesińska

Foto: AS

## Artyści, wariaci, anarchiści

**K**rzysztof Skiba, Paweł „Konjo” Konnak i Jarek Janiszewski promują swoją książkę „Artyści, Wariaci, Anarchiści – opowieść o gdańskiej alternatywie lat 80-tych”. Spotkania z czytelnikami i przyjaciółmi odbyły się między innymi w CSW Łaźnia oraz w sopockim klubie Spatif. W książce znajdziemy wiele nieznanych faktów z życia marginesu artystyczno-politycznego gdańskiego podziemia dekady Kiszczaka.

## Kobiety rejs

**E**kscytujący rejs pełen atrakcji – czyli kolejna impreza z cyklu „Kobiety na morzu” zorganizowana przez firmę Ekspresja Centrum Promocji i Rozwoju. Na uczestniczki rejsu do Karlskrony promem Stena Vision czekało wiele atrakcji, m.in. lekcja poświęcona trendom w makijażu wiosenno – letnim przeprowadzona przez wizażystkę Agatę Cieślak, czy warsztat antystresowy z trenerką Natalią Winecką. Wieczorem na Panie czekała gorąca lekcja samby z instruktorką tańca Amelią Jankiewicz.



Uczestniczki imprezy „Kobiety na morzu” wraz z organizatorką Aleksandrą Hamerską z firmy Ekspresja Centrum Promocji i Rozwoju



Nauka gorącej salsy z instruktorką tańca Amelią Jankiewicz



Od lewej: Malwina Puchalska i Aleksandra Hamerska, z firmy Ekspresja Centrum Promocji i Rozwoju oraz przewodniczka z firmy „Stena Line”

Foto: Agnieszka Piotrowska



Od lewej: Paweł Konjo Konnak, Krzysztof Skiba, Jarek Janiszewski



Promocja książki w klubie Spatif

Foto: NLL

## KAWIARNIE

Cafe Ferber, Gdańsk ul. Długa 77/78  
Cafe Bar Mon Balzac, Gdańsk, ul. Piwna 36/39  
PiKawa, Gdańsk, ul. Piwna 5/6  
Kafe Delfin Gdańsk, ul. Opata Jacka Rybińskiego 17  
Cynamon, Gdynia, Ul. Świętojańska 49  
Cafe Mariacka, Gdańsk, ul. Mariacka 21/22  
W Biegu, Gdańsk, ul. Długa 6/7/8  
Dom Czekolady, Gdynia, Centrum Gemini  
Empik Cafe, Gdynia, CH Klif  
Coffee Heaven, Gdynia, CH Klif  
Mariola Cafe, Gdynia, ul. Prusa 24  
Cafe Resto, Sopot, Hotel Rezydent  
Bookarna, Sopot, ul. Haffnera 7/9  
Mount Blanc, Sopot, Centrum Haffnera  
W Biegu, Sopot, Centrum Haffnera  
Cafe Ferber, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 48  
La Casa, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 49  
Pijalnia czekolady E. Wedel, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 36  
La Crema Cafe, ul. Boh. Monte Cassino 14, Sopot  
Chocolateria, Sopot, ul. Powst. Warszaw 19

## RESTAURACJE/PUBY/KLUBY

Restauracja Gdańska, Gdańsk, ul. Św. Ducha 16  
Restauracja Filharmonia, Gdańsk, ul. Otłowska 1  
VNS, Gdańsk, C.H. Manhattan  
Kreska, Gdańsk, ul. Św. Ducha 2  
Metamorfoza, Gdańsk, ul. Szeroka 22/23  
Restauracja Latający Holender, Gdańsk, ul. Długi Targ 33/34  
Piano Club Barbados, Gdańsk, ul. Karmelicka 1  
Tawerna, Gdańsk, ul. Powroźnicza 19/20  
Stromboli Ristorante, Gdańsk, ul. Szeroka 33/35  
Czerwone Drzwi, Gdańsk, ul. Piwna 52/53  
Browarnia, Gdańsk, ul. Szafarnia 9  
Green Way, Gdańsk, ul. Długa 11  
Green Way, Gdańsk, ul. Dmowskiego 11  
Piwnica Rajców, Gdańsk, ul. Długi Targ 44  
Restauracja La Fontaine, Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 2-4  
Elephant Club, Gdańsk, ul. Długi Targ 41  
La Dolce Vita, Gdańsk, ul. Chlebnicka 2  
Cico, Gdańsk, ul. Piwna 28/30  
Restauracja Latający Holender, Gdańsk, ul. Długi Targ 33/34  
Tokyo Sushi, Gdynia, ul. Mściwoja 9  
Clabe Cafe&Restaurant, Gdynia, ul. Abrahama 36-44  
Del Mar, Gdynia, Plaża Miejska Śródmieście  
Hashi Sushi, Gdynia, ul. Przebendowskich 38  
Moshi Moshi Sushi, Gdynia, Centrum Gemini  
Zajazd pod Oliwką Gdańsk, ul. ul. Kościarska 1A  
New Orleans, Gdańsk, ul. Kaprów 19 D  
Fusion Sushi Restauracja Interaktywna, Gdańsk, ul. Stary Rynek Oliwski 9  
CoCo, Gdynia, Centrum Gemini  
Boolvar, Gdynia, Centrum Gemini  
The Dockers Inn, Gdynia, Centrum Gemin  
Feniks Club&Restaurant, Gdynia, Skwer Kościuski  
Golf Park & Restauracja No.19, Gdynia, ul. Spółdzielca 1  
Green Way, Gdynia, ul. Abrahama 24  
Santorini, Gdynia, ul. Świętojańska 61  
Piano Club Barbados, Gdynia, Centrum Kwiatkowskiego  
Trio Restauracja, Gdynia, ul. Starowiejska 29-35  
La Vita, Gdynia, ul. Władysława IV  
La Vita, Sopot, Centrum Haffnera  
Dom Sushi, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 38  
Galeria 63, Sopot, Centrum Haffnera  
Wieloryb, Sopot, ul. Podjazd 2  
Restauracja Złota Rybka, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 36  
Versalka, Sopot, Centrum Haffnera  
Monte Vino, Sopot, Centrum Haffnera  
Restauracja Galanga Sopot, ul. Skarpowa 2  
Green Way, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 47  
Dworek Admiral, Sopot, ul. Powstańców Warszawy 80  
Restauracja Thai Thai, Sopot, ul. Powstańców Warszawy 17 (przy Hotelu Bayjonn)  
White House, Sopot, Plac Zdrojowy 1  
Unique Club, Sopot, Plac Zdrojowy 1  
Avocado Fusion Restaurant&Sushi, Sopot, Plac Zdrojowy 1

## SALONY FRYZJERSKIE I KOSMETYCZNE

Club Fryzjerski Alternative, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 163 (Office Island)  
Club Fryzjerski Alternative, Gdańsk, ul. Rajska 1  
Club Fryzjerski Alternative, Gdańsk, CH Familia  
Jacques Andre, Gdańsk,

ul. Elżbietańska 9/10 koło kościoła Św. Józefa  
Jacques Andre, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Jacques Andre, Gdańsk, ul. Karmelicka 1  
Jacques Andre, Gdańsk, CH Morena  
La Playa, Gdańsk, ul. Kartuska 14  
Salon Fryzjersko - Kosmetyczny ExcellentQ, Gdańsk, ul. Heweliusza 19  
Salon Fryzjersko - Kosmetyczny Panteon, Gdańsk, ul. Św. Ducha 7/9/11  
Studio SHE Gdańsk, ul. Jaśkowa Dolina 8  
Vanilla Beauty, Gdańsk, ul. Obr. Wybrzeża 23/2 (Horyzont)  
Paula Roccialli, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Studio Urody Prestiz, Gdańsk, ul. Ketrzyńskiego 24/5A  
Studio Fryzjerskie Welkom Józef Swiniarski, Gdańsk, CH Manhattan  
Salon Fryzjerski Venus, Gdańsk, ul. Długie Ogrody 12  
Salon Fryzjerski Dorota, Gdańsk, Alfa Centrum  
Gdynskie Centrum Kosmetyczne, Gdynia, ul. Wincentego Pola 27  
Salon kosmetyczny Madame, Gdynia, CR Witawa  
Montownia Fryzur Gdynia, ul. Lotników 92  
Salon Fryzjersko - Kosmetyczny Dolce Vita, Gdynia, Skwer Kościuski 18  
Salon Ideale, Al. Zwycięstwa 244/1, Gdynia  
Club Fryzjerski Exclusive, Gdynia, ul. Mściwoja 3  
Studio No 7, Gdynia, ul. Bema 10  
Instytut Urody Declor, Gdynia, ul. Zygmunt Augusta 6/51  
Instytut Urody Perite, Gdynia, ul. Zygmunt Augusta 6/51  
Perfumeria i Gabinet Kosmetyczny Guerlain, Gdynia, ul. Abrahama 24  
Salon Fryzjerski Dorota, Gdynia, CH Klif  
Salon Fryzjerski Dorota, Gdynia, Plac Górnosłaski 4  
Studio Fryzur i Kosmetyki, Gdynia, ul. Świętojańska 110/112  
Kosmedica, Sopot, Krzywy Domek  
Centrum Pięknego Ciała, Sopot, ul. Jagiello 4  
Deja Vu, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 38  
Salon Kosmetyczny - Fryzjerski Styl, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 46  
Kosmetyczny Instytut Dr Irena Eris, Sopot, ul. Grunwaldzka 12-16

## SPA&WELLNESS

Body Line, Gdańsk, ul. Ciasna 5B  
Secret Garden, Gdańsk, ul. Lendziona 7  
Salon Odnowy Biologicznej i Kosmetyki Aurum, Gdańsk, ul. Stajenna 5  
Beauty Derm Instytut-Medical Day SPA, Gdańsk, ul. Kapliczna 30 Hotel Posejdon  
Beauty Derm Instytut SPA, Gdańsk, ul. Jelitkowska 20 Hotel Marina  
Centrum Dietetyczne Natur House, Gdańsk, CH Madison Open Spa Wellbeing Center, Gdańsk, ul. Kolonia Zreby 18  
Medycyna Estetyczna, ul. Hallera 2A/1A, Gdańsk  
Instytut SPA w Hotelu Dwór Oliwski, Gdańsk, ul. Bytowska 4  
Salon masażu Thai Way, Gdynia, ul. Starowiejska 35  
TuiNa Spa, Gdynia, ul. Armii Wojska Polskiego 30  
Centrum Dietetyczne Natur House, Gdynia, ul. Świętojańska 89  
Day SPA Prestige Beauty, Gdynia, ul. Gryfa Pomorskiego 56  
Poradnia Dietetyczna Vita Clinic, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 25 DH Monte  
Spaameed, Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1  
Sensual Beauty&SPA, Gdańsk, ul. Podwale Staromiejskie 105/106/1  
OTC On Line, Gdynia, ul. Kopernika 71  
SPA w Hotelu Kuracyjnym, Gdynia, Al. Zwycięstwa 255  
Salon Ideale, ul. Zwycięstwa 244/1, Gdynia  
New Skin, ul. Armii Krajowej 38, Gdynia  
Genesis SPA w Hotelu Nadmorskim, Gdynia, ul. Ejsmond 2  
Forum Day SPA, Sopot, ul. Haffnera 4  
Day SPA w Hotelu Rezydent, Sopot, Pl. Konstytucji 3 Maja  
Sheraton Sopot Hotel Conference Center&SPA, Sopot, ul. Powstańców Warszawy 10  
City Day Spa, Sopot, Hotel Villa Baltica, ul. Emilii Plater 1  
Centrum SPA&Wellness w Hotelu Faltom, Rumia, ul. Grunwaldzka 7

## MEDYCYNĄ ESTETYCZNĄ I CHIRURGIA PLASTYCZNA

Klinika Zdrowia i Piękna H&Bmed, Gdańsk, ul. Jaśkowa Dolina 8  
Ośrodek Medycyny Estetycznej

Dwór Kuźniczki, Gdańsk, ul. Wajdeloty 13  
EPI-Centrum, Gdańsk, ul. Pniewskiego 3  
Medycyna Estetyczna ul. Hallera 2A/1A, Gdańsk  
Perfectmedica, Gdańsk, ul. Tetmajera 3  
Proderm, Gdynia, ul. Świętojańska 135/2  
Laser Line, Gdynia, ul. Mściwoja 10  
Beauty Laser, Gdynia, ul. Abrahama 45  
Beauty Derm, Gdynia, ul. Świętojańska 139  
Instytut Urody Vivien Gdynia, ul. Świętojańska 114  
OTC Online, Gdynia, ul. Kopernika 71  
Instytut Urody Declor, Gdynia, ul. Zygmunt Augusta 6/51  
Chirurgia Plastyczna Janusz Zdzitowiecki, Gdynia, ul. Bema 15/1  
New Skin, ul. Armii Krajowej 38, Gdynia  
Gabinet Medycyny Estetycznej dr Anna Omernik Gdynia, Sea Towers  
Maestria, Gdynia, ul. Hryniewickiego 6c/6 (Sea Towers)  
Yasumi Epil, Gdynia, ul. Staffa 16  
Gabinet Kosmetyki Laserowej Bliss, Gdynia, ul. Świętojańska 46/2  
Dr. Pernak, Sopot, ul. Haffnera 10/2  
Centrum Zdrowia i Urody Orchard, Sopot, ul. Haffnera 10/2

## HOTELE

Dwór Oliwski, Gdańsk, ul. Bytowska 4  
Hotel Gdańsk, Gdańsk, ul. Szafarnia 9  
Radisson Blu, Gdańsk, Długi Targ 19  
Holland House Residence, Gdańsk, ul. Długi Targ 33/34  
Hotel Wolne Miasto, Gdańsk, ul. Św. Ducha 2  
Zajazd pod Oliwką, Gdańsk, ul. Kościarska 1  
Holland House, Gdańsk, ul. Długi Targ 33/34  
Hotel Nadmorski, Gdynia, ul. Ejsmond 2  
Hotel Kuracyjny, Gdynia, Al. Zwycięstwa 255  
Hotel Blic, Gdynia, ul. Jana z Kolna 6  
Hotel Rezydent, Sopot, Pl. Konstytucji 3 Maja  
Sheraton Sopot Hotel, Conference Center & Spa, Sopot, ul. Powstańców Warszawy 10  
Softel Grand Sopot, Sopot, ul. Powstańców Warszawy 12-14  
Villa Antonina, Sopot, ul. Obr. Westerplatte 36 A  
Hotel Faltom Rumia, ul. Grunwaldzka 7

## KLUBY FITNESS

Centrum Sportowe Fitness Authority, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 229  
Good Luck Club, Gdańsk, ul. Orzechowa 7  
Tiger Gym, Gdańsk, CH Manhattan  
Tiger Gym, Gdańsk, Rental Park  
Akademias Gdańsk, ul. Wiejska 1  
Baltic Oasis, Gdynia, ul. Kopernika 71  
Active Lady Fitness, Gdynia, CH Batory  
Kolaseum, Sopot, ul. Rzemieślnicza 5

## SALONY SAMOCHODOWE

BMW Zdunek, Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
Renault Zdunek, Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
KMJ Kaszubowsky, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 295  
Subaru Zdanowicz, Gdańsk, Al. Grunwaldzka 256 A  
Citroen Auto Postek, Gdańsk, ul. Zawodników 2  
JLR Jaguar, Gdańsk, ul. Abrahama 5  
Witman Mercedes, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 493  
Auto Mobil, Gdynia, ul. Wielkopolska 241  
Lexus Gdynia, Gdynia, al. Zwycięstwa 162  
Kulesza Samochody Luksusowe, Gdynia, ul. Hutnicza 9  
Renault Zdunek, Gdynia, ul. Morska 517  
Honda Largo, Gdynia, ul. Chwaszczyńska 66  
Gajos, Sopot, ul. Kasztanowa 4

## KLINIKI I GABINETY LEKARSKIE

Dental Art. Clinic, Gdańsk, ul. Szeroka 119/120  
Impladent, Gdańsk Kowale, ul. Andromedy 3  
Nova Dentis, Gdańsk, ul. Wileńska 44 (Swissmed)  
Lux Med., Gdańsk, Al. Zwycięstwa 49  
Kryspin Dent, Gdańsk, ul. Partyzantów 9  
Dental Spa, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 164  
Prodent, Gdańsk, CH Madison  
On Clinic, Gdynia, ul. Orłowska 61/3  
Dental Clinic, Gdynia, ul. Starowiejska 25  
Medico Dent, Gdynia, ul. Starowiejska 24  
Gabinet Chirurgii Kosmetycznej, Gdynia, ul. Abrahama 24  
Centrum Optyczno - Okulistyczne, Gdynia, ul. Świętojańska 73  
Centrum Okulistyczne Nowy Wzrok, Gdynia, Centrum Kwiatkowskiego  
Centrum Medyczne Durys Guzowski, Gdynia, ul. Bema 16/2  
Ideal Dent, Gdynia, ul. 3 Maja 22/24

Evi-Med., Gdynia, ul. Bp. Dominika 8-14  
Poradnia Trójmiasto Dietetyki, Sopot, Boh. Monte Cassino 25/21  
ArtDent Beauty&Care Dentistry, Sopot, ul. Powst. Warszaw 19  
White Smile, Sopot, ul. Kopernika 17  
Den Arte, Sopot, ul. Armii Krajowej 122  
Przychodnia Sono Expert, ul. Obr. Poczty Polskiej 4/2 (CH Kwadrat), Pruszcz Gd.

## SKLEPY I BUTIKI

Salon Langoria, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 28/1  
Infashion, Gdańsk, ul. Pańska 3  
Max Mara, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Marella, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Time Trend, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Intersport, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Penny Black, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
TUI Centrum Podróży, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Body Shop, Gdańsk, Galeria Bałtycka  
Taranko Black, Galeria Bałtycka  
Strellson, Galeria Bałtycka, Gdańsk  
Sklep Mairo (C.H. Oliwa), Al. Grunwaldzka 309, Gdańsk  
Lingeria, Gdańsk, ul. Dmowskiego 5  
Biuro Podróży Itaka Travel, Gdańsk, CH Rental Park  
Galeria Drzwi „Prestige, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 481  
Bell, Gdańsk, CH Osowa  
Infashion, Gdynia, CH Batory  
Infashion, Gdynia, ul. Świętojańska 91  
Max Mara, Gdynia, CH Klif  
Perry Weber, Gdynia, CH Klif  
Genny Black, Gdynia, CH Klif  
Guess, Gdynia, CH Klif  
Time Trend, Gdynia, CH Klif  
Pinko, Gdynia, CH Klif  
Camel Active, Gdynia, CH Klif  
Rosenthal, Gdynia, CH Klif  
Magnific, Gdynia, CH Klif  
Lingeria, Gdynia, ul. Żwirki i Wigury 8  
Pracownia Mody Agnieszki Gruski, Gdynia, ul. Kańskiego 2H/1  
Pracownia Mody Agnieszki Gruski, Gdynia, ul. I Armii WP  
Biopiekarnia Ziarno, Gdynia, ul. Dworcowa 11  
Salon sukien ślubnych Cymbeline, Gdynia, ul. Wielkopolska 26  
Gdynia, ul. Władysława IV  
Studio Fotograficzne Stillier, Gdynia, ul. Abrahama 3  
Ladies salon sukien ślubnych, Gdynia, ul. Zgoda 3/1  
Telem Play, Gdynia, ul. Legionów 119A  
Digital 1, Sopot, Krzywy Domek  
Forma Decor, Sopot, Krzywy Domek  
In Fashion, Sopot, Krzywy Domek  
Poradnia Dietetyczna Vita Clinic, Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 25 DH Monte  
North Sails, Sopot, ul. Powst. Warszawy 6 (Dom Zdrojowy)

## INNE

Urząd Miasta Gdańska, Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 8/12  
Rada Miasta Gdańska, Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 1  
Teatr Wybrzeże, Gdańsk, ul. Św. Ducha 2  
Polska Filharmonia Bałtycka, Gdańsk, ul. Otłowska 1  
Urząd Wojewódzki, Gdańsk, ul. Okopowa 21/27  
Urząd Marszałkowski, Gdańsk, ul. Okopowa 21/27  
Pomorski Klub Biznesu, Gdańsk, ul. Słowackiego 35  
Gdański Klub Biznesu, Gdańsk, ul. Ułhagen 23  
Kancelaria Notarialna Katarzyna Nagórka - Prosiuk  
Gdańsk, ul. Jaśkowa Dolina 6/2  
Centrum Dietetyczne Natur House, Gdańsk, CH Madison  
Biuro Nieruchomości Lumanex, Gdańsk, Al. Grunwaldzka 234  
Kancelaria Radców Prawnych Leśniewski, Dobrzański, Gdynia, ul. Abrahama 41/16  
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej, Gdynia, ul. Armii Krajowej 46  
Socatots, Gdynia, ul. Niska 1B/113  
Aktywna Strefa Kobiet, Gdynia, ul. Księżyca 35  
Klub Tenisowy Arka, Gdynia, ul. Ejsmond 3  
Urząd Miasta Gdyni, Gdynia, Al. Pilsudskiego 52/54  
Rada Miasta Gdyni, Gdynia, Al. Pilsudskiego 52/54  
Teatr Muzyczny, Gdynia, Plac Grunwaldzki 1  
Teatr Miejski, Gdynia, ul. Bema 26  
Kancelaria Finansowa Tritum Group, Gdynia, ul. Przebendowskich 40/3  
Carspa, Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72  
dreamHOMES.pl, Gdynia, ul. Przebendowskich 40/3  
Centrum Rozrywki Pit Stop, Gdynia, ul. Wegłowa 22  
Financjal Expert, Gdynia, ul. Krasickiego 30/4  
Skeiron Boats, Gdynia, Marina Jachtowa  
Urząd Miasta Sopotu, Sopot, ul. Kościuski 25/27  
Rada Miasta Sopotu, Sopot, ul. Kościuski 25/27  
Bałtycka Agencja Artystyczna, Sopot, ul. Kościuski 61  
The SPA & Sheraton Sopot, Sopot, ul. Powstańców Warszawy 10  
Sopotki Klub Tenisowy, Sopot, ul. Ceynowy 5

# rodzinne wakacje all inclusive



*wszystko czego potrzebujesz na wyciągnięcie ręki :)*

śniadanie, lunch, kolacja, przekąski i open bar  
pakietowy HIT 7 nocleg GRATIS  
rozrywki dla dzieci i dorosłych  
atrakcyjne ceny

**HOTEL ASTOR**  
\*\*\*  
Jastrzębia Góra

**HOTEL ASTOR**  
ul. Rozewska 38  
84-104 Jastrzębia Góra  
☎ +48 58 771 55 55  
🌐 [www.astorhotel.pl](http://www.astorhotel.pl)

# Wszystko do Twoich włosów

Wszystko, czego Ci potrzeba masz teraz pod ręką.  
Profesjonalne kosmetyki do pielęgnacji, stylizacji i koloryzacji włosów  
oraz sprzęt i akcesoria fryzjerskie.



## Internet

[www.hairstore.pl](http://www.hairstore.pl)

## Infolinia

801 01 15 15

91 886 70 05

Już dziś sprawdź całą naszą ofertę i zdecyduj o sposobie zamówienia.



# hairstore.pl

AKCESORIA I KOSMETYKI FRYZJERSKIE